

6, ÉMILE-LANTEIGNE, SEPT-ÎLES
PRESTIGIEUSE, SOIGNÉE

RE/MAX Distinction

ACHETEUR/VENDEUR

Tranquillité GRATUIT

Mélanie Truchon 418 965-7364
Christian Truchon 418 964-6435
Caroline Truchon 418 965-7344

Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec



Suivez-nous sur Facebook comme **16 500 personnes** et participez à différents tirages

Le Nord-Côtier



CLINIQUE DE DENTUROLOGIE
ÉRIC HURTUBISE d.d.

Prothèse complète ou partielle
Sur rendez-vous seulement
749, Beaulieu, Sept-Îles

418 962-1333
1 800 563-1334

LAURENT ARSENAULT
Courtier immobilier résidentiel

Cell.: 418 965-7049
Sept-Îles
laurent.arsenault@hotmail.ca
www.suttonquebec.com

Sutton NOUVELLE DEMEURE
AGENCE IMMOBILIERE

Ouellet & Duret
CLINIQUE DENTAIRE

Jean Mallet
Denturologiste

Pour un sourire naturel et confortable !

128 Regnault, suite 202 | 418 968-9777

LES ENTREPRISES SERVICE
AUTO ÉLECTRIQUE DUCASSE & FILS LTÉE

SERVICE
AUTO ÉLECTRIQUE

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

534, PERREAULT SEPT-ÎLES 418-962-3636

LA GRIFFE

Nourriture et accessoires pour chiens et chats

128 Régault • Sept-Îles 418 968-6164

Centre Laser Esthétique
Séduction Beauté

- Laser
- Facial
- Epilation
- Electrolyse
- Soins de pieds
- Microdermabrasion
- Extension de cils
- Infusion d'acide hyaluronique à l'oxygène
- Gel shellac (pose d'ongles)

391, Brochu 418 962-6115
Guylaine Daudelin propriétaire

TERRES RARES AU NORD DE SEPT-ÎLES

Le projet Kwyjibo franchit une nouvelle étape



PAGE 3

Photo : SOQUEM

DE LA FUMÉE JUSQU'À SEPT-ÎLES

Un feu de forêt majeur déclenché à Labrieville

PAGE 5

Centre de SOINS DENTAIRES des SEPT-ÎLES

Jonathan Drolet, dentiste
SOINS DENTAIRES COMPLETS

• Service d'orthodontie • Cerec • Dentisterie esthétique
• Prothèses dentaires

484, boul. Laure 418 968-2261

Nord-Côtier

Un autre qui du fédéral tombe en ruine

Québec investit 7,2M\$ pour l'Arche Port Rivière

PAPIER **ORDINATEUR** **TABLETTE** **MOBILE**

On vous rejoint **PARTOUT!**
La **RÉFÉRENCE** en information!

Le Nord-Côtier
I'Hebdo quotidien

Partenaires d'excellence 2018

Aluminerie Alouette a souligné l'excellence de ses partenaires de la dernière année, lors d'une activité en leur honneur.

*Félicitations
à tous!*

Catégorie **SANTÉ-SÉCURITÉ ET ENVIRONNEMENT**



Michel Frigon

Gagnant : Métallurgie Brasco

Finalistes : Arrimage du Nord et G7 Construction

Catégorie **INNOVATION**



Michel Frigon

Gagnant : Dynamic Concept

Finalistes : Arrimage du Nord et Métal 7

Catégorie **SERVICE À LA CLIENTÈLE**



Michel Frigon

Gagnant : COH Projets et Services

Finalistes : Express Havre St-Pierre et Simonsen

Catégorie **COUP DE COEUR**



Michel Frigon

Gagnant : Plomberie du Portage

Jean-Pierre Michaud, Charles Poirier et Denis Turbis



**EXCELLER
ENSEMBLE**

Mine de terres rares Le projet de Focus Graphite au nord de Sept-Îles franchit une nouvelle étape

Sept-Îles – Focus Graphite a dévoilé une évaluation économique préliminaire positive pour son projet de mine de terres rares Kwyjibo, au nord de Sept-Îles, qui suscite des inquiétudes depuis plusieurs années chez des Innus de Uashat mak Mani-Utenam.

MATHIEU MORASSE

Le projet Kwyjibo est situé à 125 km au nord-est de Sept-Îles, quelques kilomètres au nord du lac Manitou. Il est détenu en parts égales par Focus Graphite Inc. et par SOQUEM Inc., une filiale d'Investissement Québec. Les promoteurs souhaitent y construire une mine de terres rares souterraine et un concentrateur sur place, en plus d'une usine hydro-métallurgique hors site.

Selon Olivier Grondin, PDG de SOQUEM, l'évaluation économique préliminaire dévoilée jeudi démontre que le projet pourrait être rentable. Beaucoup d'études restent toutefois à faire, concernant entre autres la métallurgie, la

ressource minérale et l'environnement. Ces études s'échelonnent habituellement sur plusieurs années.

D'autres travaux de terrain, de forage et d'exploration seront aussi nécessaires.

Des Innus inquiets

Le territoire situé à proximité du projet Kwyjibo est utilisé par plusieurs Innus pour la chasse et la pêche, dont la famille Vollant. Une cinquantaine de membres de cette famille de Uashat mak Mani-Utenam fréquenterait le territoire.

Selon Anouk et Malekesh Vollant, la famille possède entre autres des chalets et deux pourvoiries dans le secteur. Tous deux sont inquiets des conséquences possibles du projet sur le territoire. Ils y chassent l'orignal et le petit gibier en plus d'y pêcher du poisson.

Anouk Vollant rappelle d'ailleurs qu'il y avait eu un déversement de carburant lors des travaux de terrain effectués par Projet Kwyjibo en 2013.



Cette carotte de forage présente les principaux minéraux porteurs de terres rares, soit l'apatite et la britholite. La concentration de ces deux minéraux donne une couleur rougeâtre à la roche. (Photo : SOQUEM)

«Ils ont été obligés de nettoyer les sols. On avait fait une analyse des eaux, des sols. Je n'ai jamais pu les voir», rappelle-t-elle.

Dialogue constant

Olivier Grondin dit vouloir s'inspirer des meilleures pratiques existantes en développement minier, durable et écoresponsable. Il souhaite rencontrer les parties prenantes dès le début, pour connaître l'utilisation du territoire par les communautés et leurs préoccupa-

tions pour pouvoir adapter le projet en cours de route.

«Les parties prenantes, c'est très large. La famille Vollant en fait partie. Ça inclut le conseil de bande d'ITUM, la Ville de Sept-Îles, les MRC concernées.»

Projet Kwyjibo entend débiter ses échanges avec la population au début de l'automne. Entre temps, aucun travail de terrain n'est prévu à court terme.

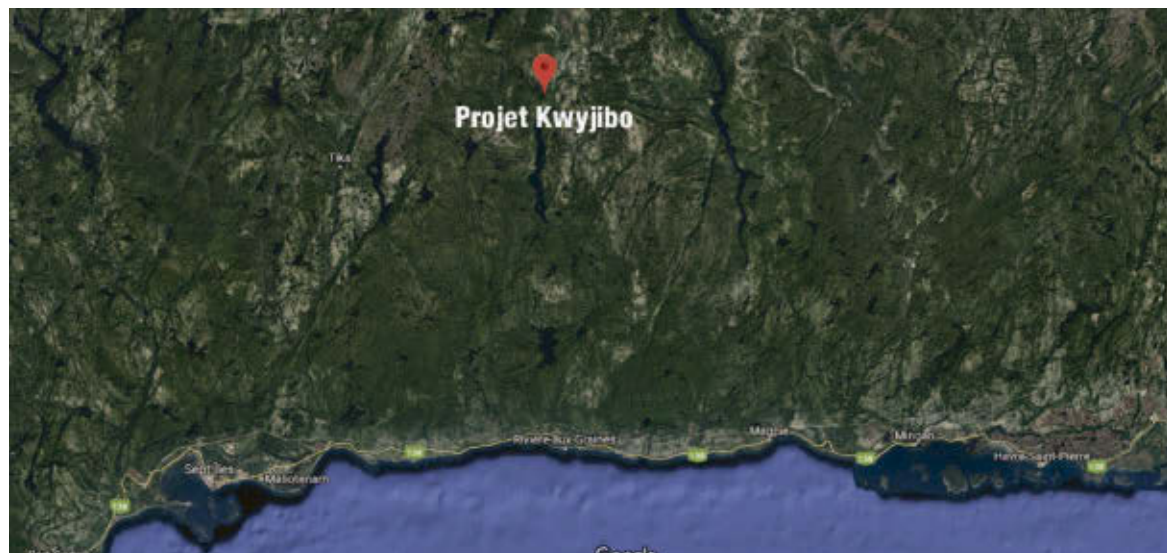
«On veut vraiment initier les discussions avant de retourner sur le terrain pour avoir des bonnes conditions avant de faire des travaux», rassure M. Grondin.

Gary Économo, PDG de Focus Graphite Inc., embrasse l'approche de M. Grondin.

«Nous voulons faire de Kwyjibo un projet exemplaire», ont déclaré les deux PDG par communiqué.

Malgré leurs craintes et leurs appréhensions, Anouk et Malekesh Vollant espèrent tous deux que l'approche annoncée par Projet Kwyjibo sera respectée.

«Ça ne serait pas normal de ne pas venir nous en parler avant», avertit Malekesh.



Le site du projet Kwyjibo (point rouge) est situé à 125 km au nord-est de Sept-Îles. (Photo : Google map)



À l'affiche du vendredi 6 au jeudi 12 juillet 2018

680, boulevard Laure • Sept-Îles • 418 962-0454

www.cine-centre.com • INFO CINÉMA : 962-2463

Vous pouvez acheter vos billets en ligne au CINE-CENTRE.COM







Films	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
Ant Man et La Guêpe (Gdje)	13h10 - 15h25 19h00 - 21h30	13h10 - 15h25 19h00 - 21h30	13h10 - 15h25 21h30	19h00 21h30	19h00 21h30	13h10 - 15h25 19h00 - 21h30	19h00 21h30
Le monde Jurassique (Gdje)	12h50 - 15h30 18h40 - 21h15	12h50 - 15h30 18h40 - 21h15	12h50 - 15h30 18h40 - 21h15	18h40 21h15	18h40 21h15	12h50 - 15h30 18h40 - 21h15	18h40 21h15
Les Incroyables 2 (G)	13h00 - 15h40 18h50 - 21h20	13h00 - 15h40 18h50 - 21h20	13h00 - 15h40 18h50 - 21h20	18h50 21h20	18h50 21h20	13h00 - 15h40 18h50 - 21h20	18h50 21h20

HOMARD

en folie

En salle à manger et livraison



POUTINE AU HOMARD

19\$*



GUÉDILLE AU HOMARD

19\$*

1005, boul. Laure • Sept-Îles

Livraison : 418 968-9191

Quantités limitées, jusqu'à épuisement des inventaires. Présentations suggérées. *Taxes en sus. Offerts en salle à manger et à la livraison des restaurants St-Hubert participants seulement. MD Marque déposée de St-Hubert S.E.C., employée sous licence. © Tous droits réservés.

Sept-Îles Des croisières hivernales en développement

Sept-Îles – Des bateaux de croisière pourraient faire escale à Sept-Îles en hiver dès 2021. L'escalade de glace et la culture innue pourraient devenir les produits exclusifs hivernaux de Destination Sept-Îles Nakauinanu.

MATHIEU MORASSE

L'Association des croisières du Saint-Laurent et Destination Sept-Îles Nakauinanu prévoyait commencer à développer leur offre de service hivernale dans environ cinq ans. Ils ont toutefois devancé leurs projets à la demande même des lignes de croisières.

Marie-Eve Duguay, chef d'escale chez Destination Sept-Îles Nakauinanu, dévoile que trois clients sont venus visiter des destinations québécoises en février dernier.

«Il n'y a personne sur la planète qui a vraiment des croisières d'hiver. On serait les premiers [à en offrir] de décembre à mars, en plein cœur de l'hiver. Ils ont été extrêmement séduits par ce qu'on pouvait offrir.»

Le développement de l'offre se fait en collaboration avec les autres destinations du fleuve et du golfe du Saint-Laurent. Terre-Neuve et Saint-Pierre-et-Miquelon et des ports de l'Atlantique pourraient aussi faire partie des itinéraires des croisiéristes.

«C'est vraiment un effort collectif, on ne fera pas ça tout seul», spécifie-t-elle.

Un croisiériste évaluerait même la possibilité de venir dans le Saint-Laurent pendant deux mois, dès l'hiver 2021.

Parois de glace

La chef d'escale explique que la clientèle des croisières d'expédition hivernales est différente des croisières estivales. Les voyageurs restent plusieurs semaines sur le bateau et cherchent des choses qui sortent de l'ordinaire. Il s'agit d'une clientèle plus luxueuse, mais plus exigeante. Les escales hivernales seraient de plus longue durée et pourraient même prévoir des nuitées.

En faisant des recherches, Destination Sept-Îles Nakauinanu a découvert que Sept-Îles compte déjà sur un produit exclusif hivernal: l'escalade de glace.



Le quai des Croisières de Sept-Îles en hiver. (Photo: Port de Sept-Îles)

Des gens viendraient déjà de partout dans le monde pour grimper sur la rivière Sainte-Marguerite. Les alpinistes y retrouvent entre autres une route de glace de 220 mètres de haut, soit plus de 2,5 fois la hauteur des chutes Montmorency.

«On a tous été surpris par ça, parce qu'on ne s'attendait pas à avoir ce potentiel-là dans notre cour. On a un beau produit international à mettre en marché», dit Mme Duguay. «C'est un potentiel complètement inexploité, alors on espère que ça va devenir un



Des familles font une randonnée en traîneaux à chiens. (Destination Sept-Îles Nakauinanu)

**Chronique
des écopatrouilleurs**

www.ecopatrouille.org

**éco
PATROUILLE**
MRC de Sept-Rivières

Le bon coup de la semaine



« Bravo à madame Suzanne Lance et à monsieur George Poirier qui font de beaux efforts en matière d'environnement. En plus de recycler, ils ont plusieurs bacs de compost et ils récupèrent l'eau de pluie. Voilà la recette idéale pour obtenir un magnifique jardin! »

Pour plus d'information ou si vous avez des questions :

info@ecopatrouille.org
418 962-1900, poste 3229
www.ecopatrouille.org

**écoCITOYENS
ENSEMBLE 2020**



(Photo : Destination Sept-Îles Nakauinanu)

Strait Air

Nolisements d'affaires et récréatifs partout
au Québec 24h/24h

Au service de notre clientèle!
Près des gens de chez-nous!



Information et réservation **418 961-2808**
Contacter dispatch@strait-air.com

peu notre produit d'appel. Ça va probablement être ça notre positionnement.»

Légendes innues

Marie-Eve Duguay mise aussi sur la culture innue pour attirer les touristes. Destination Sept-Îles Nakauinanu a d'ailleurs gagné un prix lors d'un symposium tenu en juin à Boston. De nombreux acteurs de l'industrie des croisières y étaient présents.

Le projet présenté par Sept-Îles comportait escalade de glace et camping de luxe. Il était basé sur la légende innue des oiseaux d'été. L'histoire commençait par «il y a 10 000 ans, l'été n'existait pas». L'organisme septilien souhaite d'ailleurs baser toutes ses excursions sur des histoires de ce genre. «Les légendes innues sont tellement riches en images et en expériences», fait remarquer Mme Duguay.

L'arrivée de croisières hivernales aurait bien évidemment des retombées économiques dans la région. Des activités comme le Festival des Hivernants et des institutions comme le Vieux Poste et le Musée régional de la Côte-Nord pourraient être parmi les bénéficiaires. De nouveaux emplois sont aussi à prévoir, comme des guides pour l'escalade de glace.

La forêt flambe au nord de Labrieville

Des dizaines et des dizaines de Km² consumés

Baie-Comeau – L'incendie de forêt dévastateur allumé au nord de Labrieville, la semaine dernière, marquera assurément la saison 2018 à la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) de la Côte-Nord, mais également dans l'ensemble du Québec.

CHARLOTTE PAQUET

Vendredi dernier, au moment de mettre sous presse, le feu continuait de ravager les parterres forestiers en Haute-Côte-Nord. Après quatre dures journées de combat, les pompiers de la SOPFEU et les équipes des avions-citernes n'avaient toujours pas réussi à le contenir. Il demeurait hors de contrôle. Le brasier dépassait alors les 5 700 hectares, soit 57 kilomètres carrés.

D'ailleurs, de tous les incendies de forêt répertoriés au Québec depuis le printemps, celui au nord de Labrieville était le plus destructeur, et de loin. À la fin de la semaine, il couvrait déjà le double de la superficie du deuxième plus grand feu de la saison, selon l'agente à l'information et à la protection de la SOPFEU sur la Côte-Nord, Isabelle Gariépy. Cet incendie qui s'est déclaré près de Roberval, au Lac-Saint-Jean, bien avant celui de la Côte-Nord, avait ravagé 2 516 hectares, soit

25 kilomètres carrés, lorsqu'il a réussi à être maîtrisé.

Du renfort

À la fin de la semaine dernière, pas moins de 68 travailleurs de la SOPFEU s'échinaient pour venir à bout de l'élément destructeur. Au sol, il était question de 61 pompiers forestiers et combattants. Les autres personnes prenaient place à bord des avions-citernes. Du renfort provenant des autres bases de la SOPFEU au Québec a d'ailleurs été réclamé par la Côte-Nord afin d'augmenter la force de frappe pour avoir le dessus sur l'immense brasier.

Il faut aussi dire que les conditions météo de la semaine dernière ont été loin d'aider au combat. Dès que l'incendie a été allumé le midi du 26 juin, en raison d'un chalet ayant lui-même flambé, les vents ont contribué à lui faire prendre de l'expansion rapidement. La quasi-absence de précipitations pendant plusieurs jours a également rendu la tâche plus ardue. Le feu de forêt a gagné en intensité et son périmètre s'est agrandi. Rappelons qu'en moins de 24 heures, le sinistre couvrait déjà 1 437 hectares, ou 14 kilomètres carrés. «L'incendie est majeur. C'est vraiment un grand incendie, comme on n'en a pas à tous les étés», avait alors déclaré Mme Gariépy.

Mesures de prévention

Dès que l'incendie s'est déclaré,



L'incendie de forêt au nord de Labrieville est le plus dévastateur de la saison 2018, à ce jour, au Québec.

(Photo : courtoisie)

une opération d'évacuation préventive des villégiateurs sur un large périmètre a été réalisée avec la collaboration l'Organisation régionale de la sécurité civile. Rapidement, Transports Québec a aussi fermé la route 385 à toute circulation entre les kilomètres 76 et 85.

Les policiers de la Sûreté du Québec ont établi un poste de commandement à Forestville. Ils ont érigé un périmètre de sécurité autour de l'incendie en exerçant un contrôle des accès. Les agents ont également apporté leur contribution à l'évacuation des chalets. Une interdiction de faire des feux à ciel ouvert ou à proximité a également été émise, tout

comme des restrictions de travaux en forêt.

Zone de villégiature

L'incendie dévaste un secteur fortement occupé par des adeptes de villégiature. Selon Francine Drapeau, porte-parole de la ZEC de Labrieville, il y a près de 200 propriétaires sur le territoire. Ils proviennent de la région, mais également d'ailleurs au Québec. « Tout le monde est inquiet », a-t-elle admis, vendredi. Comme bien d'autres personnes, elle était en attente d'information sur les dommages causés par les flammes aux habitations.

Toujours à la fin de la semaine dernière, des tisons provenant du brasier s'approchaient du lac au

Brochet, d'après ce que venait alors d'apprendre Mme Drapeau. L'évacuation du poste d'accueil de la ZEC, situé à une heure de route de Forestville, était dans les plans pour vendredi ou samedi, selon elle. Même une fois que l'incendie aura été maîtrisé et éteint, les villégiateurs devront patienter avant de pouvoir aller constater de visu l'état de leurs bâtiments, si bâtiments il reste. « On me dit que ça ne rouvrira pas avant au moins deux semaines. Ailleurs, lors de grands feux, comme en Abitibi, ç'a avait duré jusqu'à quatre semaines », a-t-elle conclu, visiblement dépassée par les événements.

Feu de forêt

Un panache de fumée recouvre Sept-Îles

(E-J.D) Un panache de fumée du feu de forêt hors contrôle de Labrieville s'étendait jusqu'à Sept-Îles vendredi. En plus de cet incendie qui dépassait les 5 700 hectares en superficie vendredi, deux autres faisaient rage sur la Côte-Nord, dont un «contenu»

de 22,4 hectares dans Sept-Rivières. La cause restait encore à déterminer au moment d'écrire ces lignes. Dans Caniapiscau, la foudre avait allumé un autre feu qui s'étendant sur 1 696 hectares. Vers 4h00 vendredi matin, Environnement Canada a émis un

bulletin météorologique spécial sur la qualité de l'air entre Baie-Trinité et Sept-Îles.

«La fumée rend la qualité de l'air mauvaise et réduit la visibilité», pouvait-on y lire.

Des niveaux «élevés» de pollution de l'air étaient prévus en raison

des panaches de fumée des feux de forêt qui se déplaçaient au-dessus de la région.

«La qualité de l'air pourrait se détériorer si la fumée descend jusqu'au niveau du sol», indiquait Environnement Canada.

Les symptômes possibles allaient

de la toux, à l'irritation de la gorge, en passant par des maux de tête et l'essoufflement. Les enfants et les personnes atteintes d'une maladie cardiovasculaire ou pulmonaire étaient jugées comme plus à risque.

VIEUX-QUAI EN FÊTE
SEPT-ÎLES
LE RENDEZ-VOUS FAMILIAL SUR LA CÔTE-NORD

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS!
DU 9 AU 18 JUILLET

OU CONTACTEZ
DIMITRI ST-PIERRE AU 418-409-6082

OPINION

Cri du cœur d'une marcheuse de plage

La MRC de Sept-Rivières fait actuellement des campagnes de sensibilisation contre les centaines de dépotoirs clandestins. Mais il en existe un dont on ne parle pas souvent : c'est celui des dépotoirs publics que constituent les plages à l'est de la plage Lévesque jusqu'à la rivière Moisie.

Régulièrement des gens font des pique-niques, des feux et laissent sur place tous leurs déchets, même des tentes et des chaises de camping. En pensant que la marée haute fasse le ménage à leur place.

Comme citoyenne de Moisie, je suis écœurée de récupérer leurs cochonneries. Il serait si simple, avec un peu de sensibilisation et de savoir-vivre, qu'ils apportent leurs propres sacs de poubelles pour les ramener chez eux. Est-ce trop demandé?

Avec ce manque de respect envers la nature, je constate que Sept-Îles fait partie des pollueurs qui créent les îles de plastique et de rebuts dans les océans. BRAVO!

Brigitte Sladek
Citoyenne Domaine Lévesque



Photo d'une récolte le 26 juin 2018, suite à un camping sauvage (deux tentes) au Dégrilleur de la ville de Sept-Îles. (Photo : courtoisie)

Travaux routiers Circulation en alternance à prévoir sur la 138

Baie-Comeau – La saison de la construction est bel et bien commencée. Les routes 138 et 389 ne s'en sauvent pas.

LYNDIE LÉVESQUE

Les routes 138 et 389 subiront l'inspection de plusieurs ponts. Ces mesures s'étendent des Bergeronnes à Rivière-St-Jean et touchent aussi le Territoire non

organisé de la Rivière-aux-Outardes. Les infrastructures seront inspectées à l'aide d'un camion-nacelle.

Pour la durée des travaux, soit du 9 juillet au 27 juillet, la circulation en alternance sera imposée par des signaleurs. L'entrave y sera mobile, présente seulement lors de l'inspection du pont.

D'autre part, huit ponceaux

seront remplacés sur la route 389. Les travaux s'effectueront entre les kilomètres 138 et 146, situés sur le Territoire non organisé de la Rivière-aux-Outardes.

Les travaux entraîneront la circulation en alternance à l'aide de feux de circulation. L'entrave sera présente pour la durée entière des travaux, du 3 juillet au 6 août.

L'ESPACE DE MÉTYVIÉ



Suivez-nous ! lenord-cotier.com



Le Nord-Côtier
l'Hebdo quotidien

719, Laure, Sept-Îles (QC) G4R 1Y2

Téléphone : 418 960-2090

Télécopieur : 418 968-3129

journale@lenord-cotier.com

www.lenord-cotier.com

DISTRIBUTION : 19 000 COPIES

membre des groupes :



RÉSEAU SÉLECT

Canada

Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction.

Financé par le gouvernement du Canada

Éditeur :
Gino Lévesque

Coordonnatrice aux ventes :
Diane Levasseur

Conseillers publicitaires :
Denis Simard
Sylvie Gagné
Sharon Derosby
Céline Tremblay

Coordonnateur de l'infographie :
Jeannot Desjardins

Impression :
Progrès du Saguenay

Directrice de l'information :
Emy-Jane Déry

Journalistes :
Sylvain Turcotte
Jean-Christophe Beaulieu
Mathieu Morasse

Caricaturiste :
Métyvié

Responsables de la distribution / Réceptionnistes :
Cindy Pilotte
Renée Vallée

LES ENCARTS :

SEPT-ÎLES

- Wal Mart
- BMR
- Aubainerie
- IGA
- Jean Coutu
- Maxi
- Super C
- Rossy
- Bureau en gros
- Provigo
- Rona

- Pharmaprix
- Stokes
- Canadian Tire

PORT-CARTIER

- Provigo
- Pharmacie Brunet
- IGA
- Hart

MINGANIE

- Pharmacie Brunet
- Marché Tradition

Problématique d'eau potable Les travaux correctifs commencent

Sept-Îles – Une rencontre entre le ministère de l'Environnement et la Ville de Sept-Îles a eu lieu pour faire le point sur le dossier de l'eau potable de la municipalité. Les contrats ont été octroyés à des entreprises pour procéder aux correctifs.

**JEAN-CHRISTOPHE
BEAULIEU**

Dans l'audit rendu public en mars dernier, on apprenait que plusieurs éléments étaient problématiques à l'usine de traitement de l'eau potable. La firme Tetra Tech ne pouvait confirmer si les taux d'élimination des virus et parasites étaient toujours atteints et recommandait plusieurs travaux correctifs pour rétablir la qualité de l'eau potable.

À la dernière séance du conseil municipal, la Ville a mentionné que les contrats viennent d'être octroyés à Veolia et Filtrum pour procéder aux travaux.

«Il y a une partie des éléments identifiés comme problématique que l'on pouvait corriger nous-

mêmes, comme changer l'endroit où le chlore est injecté dans le système. Pour le reste, on souhaite évidemment que ça soit complété le plus rapidement possible», a affirmé Patrick Gwilliam, sans toutefois pouvoir préciser l'échéancier des travaux.

C'est Filtrum construction qui effectuera les travaux quant aux données de filtrage et de désinfection pour 86 800 \$. L'entreprise

«On est suivi de près par le ministère dans ce dossier et on s'assurera d'amener les correctifs dans les meilleurs délais»

- Réjean Porlier, maire de Sept-Îles

Veolia entreprendra les travaux correctifs sur les logiciels automatisés de l'usine d'eau.

Certificat de conformité

Une fois les travaux correctifs réalisés, un audit supplémentaire devra être réalisé pour confirmer si la situation est rétablie à l'usine de traitement de l'eau potable.

C'est par la suite que la Ville pourrait obtenir son certificat de conformité du ministère de l'Environnement, prouvant qu'elle respecte le règlement sur la qualité de l'eau potable.

«On a récemment eu une rencontre avec le ministère de l'Environnement, où l'on a eu des échanges quant à l'eau potable dans la municipalité. On a convenu avec eux que si le dossier retarde, c'est parce que les étapes doivent être bien faites. On est suivi de près par le ministère dans ce dossier et on s'assurera d'amener les correctifs dans les meilleurs délais», soulignait le maire

Réjean Porlier, lors de la séance du conseil municipal.

Qualité de l'eau potable

Il a aussi été question du dossier adjacent à l'audit, soit la problématique des trihalométhanes (THM) et des acides haloacétiques (AHA), deux éléments pour lesquels la Ville a de la difficulté à respecter la norme. «Le processus avance, on a proposé des solutions à notre rencontre avec le minis-



Les contrats ont été octroyés pour corriger les problématiques identifiées lors de l'audit. (Photo : Pixabay)

tère de l'Environnement. En fait, on a trouvé des solutions à déploiement plus rapide que ce que notre consultant nous proposait», explique M. Gwilliam.

Initialement, la municipalité envisageait attendre à l'année prochaine pour changer les vieux filtres au sable anthracite, qui sont peu efficaces pour les THM. La nouvelle solution envisagée permettrait de réduire les taux de THM tout juste sous la norme. Elle devrait être effective d'ici deux mois.

«On est conscient que ça ne laisse pas vraiment de marge de manœuvre et que ça ne règle pas l'ensemble du problème, mais ça va suffisamment réduire les taux à court terme. Pour ce qui est de la marge de manœuvre que l'on souhaite avoir, on a convenu avec le ministère que l'on travaillerait là-dessus l'année prochaine», laisse entendre le directeur général de la municipalité.

Centre de plein air Chaude ouverture au Lac des Rapides



(J-C.B) La température et les Septiliens étaient au rendez-vous le samedi 23 juin pour la grande ouverture du Centre de plein air du Lac des Rapides. Plus de 400 personnes ont pu profiter des diverses activités organisées par Tourisme Sept-Îles. Volley-ball, spike-ball, planche à pagaie, pédalo, kayak et baignade étaient à l'horaire dans une ambiance «hippie». «La location d'embarcations était gratuite et tout le site, ainsi que les employés, était aux couleurs et au style des années 60-70», mentionne Claudia Dallaire-Demers, chargée de projet chez Tourisme Sept-Îles. C'était aussi l'occasion pour le public de goûter à la première bière de la microbrasserie septilienne La Compagnie. Les propriétaires Billy Dumas et Marie-Pier Johnson étaient sur place pour servir L'Ouvrière aux personnes présentes. Pour la saison estivale, le Centre de plein air sera ouvert du lundi au vendredi de 11h à 18h et la fin de semaine de 10h à 18h. Toute l'équipe vous attend en grand nombre !

**VILLE DE
SEPT-ÎLES**

MOISIE et secteur ROCHETTE

La vitesse permise passe à 40 km/h

La Ville de Sept-Îles rappelle aux automobilistes qu'à compter du **vendredi 6 juillet 2018**, la **vitesse maximale** permise passe à **40 km/h** dans les secteurs suivants :

- **Tous les secteurs de Moisie**, soit l'ensemble des rues, à l'exception du chemin des Forges;
- **Secteur Rochette** (district de Sainte-Famille).

Rue JOSEPHAT-MÉTHOT

La vitesse maximale permise sur la rue **Josephat-Méthot**, entre les rues Comeau et du Père-Conan, passe à **30 km/h**.



Une nouvelle signalisation routière a été installée : soyez vigilants!

Merci de votre collaboration!

ville.sept-iles.qc.ca

**CAFÉ-THÉÂTRE
GRAFFITI**
766-0101
Patrimoine canadien
Conseil des arts et des lettres
Québec

**HUMOUR
GUILLAUME
WAGNER**
SEPT-ÎLES
CHÉRIFFET THEATRE

**DIMANCHE
8
JULIET
20 H 30 / 29 \$**

Terrains malpropres La Ville resserre son règlement pour contrer les récalcitrants

Sept-Îles – Dans le but d'avoir des terrains «propres» sur tout le territoire, la Ville se donne des moyens plus efficaces pour sévir contre les propriétés et terrains privés où s'accumulent des débris. Les amendes pour les contrevenants pourraient atteindre jusqu'à 4000 \$.

**JEAN-CHRISTOPHE
BEAULIEU**

Dépendamment d'où ils se trouvaient sur le territoire, les inspecteurs avaient auparavant trois règlements distincts à appliquer. C'est sans compter le fait qu'ils dataient de plus de 20 ans. L'ancienne réglementation étant devenue trop difficile à mettre en pratique et à faire respecter, le nouveau «Règlement sur la propriété et les nuisances», plus sévère, devrait entrer en vigueur le 18 juillet prochain.

«On harmonise le tout en un seul règlement. On espère ne pas avoir à utiliser les moyens plus coercitifs, mais ça va effectivement être plus musclé au niveau des amendes», mentionnait le maire Réjean Porlier à la dernière

séance du conseil municipal.

En cas d'une première infraction, les amendes prévues seront de 400 \$ pour les individus et de 800 \$ pour les entreprises. En cas de récidive, elles pourraient atteindre respectivement jusqu'à 2000 \$ et 4000 \$.

«On va mettre tous les efforts possibles pour diffuser les informations. Si quelqu'un est pénalisé, ça ne sera pas parce qu'il n'était pas au courant. On sera accommodant dans la mesure où une personne est de bonne foi et fait des efforts pour se soumettre à la réglementation», a indiqué M. Porlier.

Pénaliser les récalcitrants

Ainsi, l'accumulation de résidus végétaux, de terre, de sable, de ferraille, de carcasses de véhicules ou d'électroménagers hors d'usage sera désormais interdite. Le fait de laisser pousser la pelouse ou de laisser des broussailles de plus de 15 cm sur un terrain sera aussi considéré comme nuisible.

«D'autres éléments susceptibles d'incommoder le voisinage, comme les odeurs nauséabondes, le brûlage ou les graffitis seront



L'accumulation de résidus végétaux, de terre, de sable, de ferraille, de carcasses de véhicules ou d'électroménagers hors d'usage sera désormais interdite. (Photo : Pixabay)

également considérés comme des nuisances», peut-on aussi lire dans un communiqué émis par la municipalité.

Le nouveau règlement permettra à la Ville, après avoir émis un constat d'infraction, de demander à un juge de la cour municipale d'émettre une ordonnance de nettoyage.

«On se donne dorénavant les moyens d'intervenir. Je me rappelle de certains endroits où il a

fallu plusieurs poursuites pour que finalement le ménage se fasse, mais à grands frais pour la municipalité. Le pire, c'est qu'ensuite la personne recommençait à empiler dans sa cour. Le règlement vise ces récalcitrants, ceux qui ne veulent pas se conformer. On a désormais les outils pour ces cas-là», indiquait le maire Porlier en séance.

Le conseiller Michel Bellavance a quant à lui invité les citoyens à

dénoncer et signaler les endroits «malpropres».

La Ville a également ajouté au nouveau règlement l'interdiction à quiconque de salir ou souiller un endroit public. Cela inclut les cours d'eau, les rives du territoire ainsi que la «propriété municipale». La municipalité pourra exiger du responsable d'exécuter les travaux de nettoyages ou, dans certains cas, les faire réaliser aux frais du contrevenant.

AEC

Traitement du minerais de fer

Excellentes possibilités d'emploi!

En collaboration avec:

Date limite d'inscription:

11 juillet 2018

Début: 4 septembre 2018

Fin: mai 2019

Durée: 990h

Pour information

Tél.: 418.962.9848, postes 249 et 250

WWW.CECSL.CA • WWW.CEGEPSI.CA

**INSCRIVEZ-VOUS
DÈS MAINTENANT!!!**

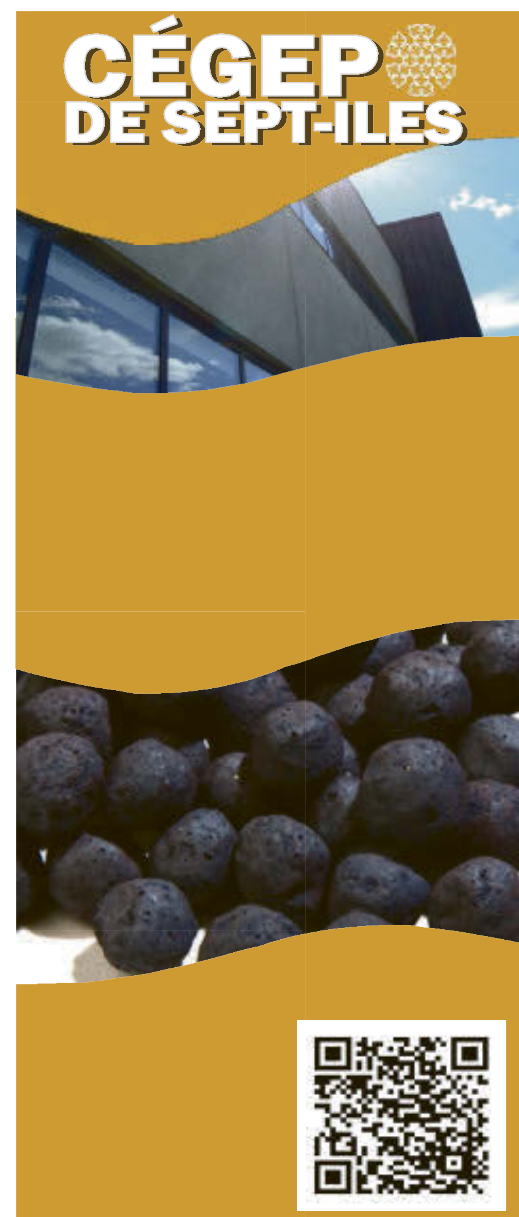


Où

Cégep de Sept-Îles

175, De La Vérendrye

Sept-Îles (Québec) G4R 5B7



Chambre de commerce de Sept-Îles L'organisation recherche son prochain directeur général

Sept-Îles - Après un peu plus d'un an comme directeur général de la Chambre de commerce de Sept-Îles, Paul Lavoie change de branche et ira remplir le mandat de directeur adjoint chez Tourisme Côte-Nord.

**JEAN-CHRISTOPHE
BEAULIEU**

La Chambre de commerce de Sept-Îles (CCSI) est à la recherche de la personne qui prendra le relais de Paul Lavoie. En poste depuis mars 2017, il ira maintenant remplir les fonctions de directeur adjoint chez Tourisme Côte-Nord.

«Le défi va être intéressant parce que l'on parle d'une organisation régionale avec une plus grosse équipe de travail. C'est une suite logique dans le développement de ma carrière et je vous avoue qu'il a été difficile de résister à l'appel du défi», admet-il.

Cycliste et payeur d'expérience, M. Lavoie a entre autres parcouru Montréal-Blanc-Sablon en kayak de mer et il part faire la même chose autour de l'île d'Anticosti cet été.

«Je connais très bien le territoire et je me vois bien à l'intérieur d'une équipe dont le rôle est de le vendre aux gens qui viendront le visiter. C'est un travail qui rejoint mes loisirs et j'ai un fort intérêt à partager la passion que j'ai déve-

loppée pour la Côte-Nord», affirme-t-il.

Se rapprocher des membres

À son arrivée à la CCSI, un renouveau commençait à s'installer au niveau du conseil d'administration. Pour la première fois dans l'histoire de l'organisation, le conseil s'est retrouvé à être composé majoritairement de femmes, ce qui a donné un nouvel élan à la Chambre. En un an, plusieurs changements ont marqué l'organisation.

«Pendant mon mandat, on a beaucoup travaillé à se rapprocher des membres qui sont dans le commerce de détail et à développer plus d'outils pour eux. La fameuse campagne d'achat local et les formations en service à la clientèle en sont de bons exemples. On a véritablement opéré un

«C'est un travail qui rejoint mes loisirs et j'ai un fort intérêt à partager la passion que j'ai développée pour la Côte-Nord»

- Paul Lavoie, nouveau directeur adjoint de Tourisme Côte-Nord

élargissement du rayon d'action de la Chambre, chose dont je suis très fier», mentionne Paul Lavoie. Le travail le plus visible de la CCSI a longtemps été ce qui touche à la grande industrie. En arri-



Passionné de plein air, Paul Lavoie part relever de nouveaux défis chez Tourisme Côte-Nord. (Photo : Facebook)

vant en poste, Paul Lavoie a toutefois voulu entendre et comprendre les besoins des membres qui ne traitent pas avec celle-ci.

c'est certain que ça va teinter la façon dont la Chambre travaillera à l'avenir», souligne-t-il.

Selon lui, la préoccupation de l'organisation est de continuer à s'adresser plus directement au commerce de détail.

«De travailler à cerner les problèmes qu'ils vivent, leur offrir des formations pour les aider à se développer ou à contrer leurs embûches. Ensuite, il y a tout le travail de représentation aussi qui doit continuer, de travailler à ce que les PME aient leur part quand les projets économiques recommencent à se développer.»

Candidat recherché

Entrant officiellement dans ses nouvelles fonctions le 6 août pro-

chain, Paul Lavoie continuera à travailler avec la CCSI jusqu'à ce que son remplaçant ait été trouvé. L'offre d'emploi venant tout juste d'être publiée, l'organisation se donne quelques semaines pour générer de l'intérêt. Arlène Beaudin, administratrice sur le C.A. de la Chambre de commerce, invite les intéressés à consulter l'offre.

«C'est un beau tremplin pour quelqu'un qui veut se lancer dans le milieu. Étant donné qu'on remaniera bientôt nos plans stratégiques et de communication, la nouvelle personne va tremper dans du nouveau. On a bien hâte de voir qui sera la nouvelle personne», dit-elle.

Marchés publics La saison est lancée

Sept-Îles- La saison des marchés publics est lancée sur la Côte-Nord, une occasion d'aller à la rencontre des artisans et des producteurs de la région.

EMY-JANE DÉRY

À Tadoussac, Sept-Îles et Longue-Pointe-de-Mingan, des marchés publics seront organisés encore une fois cet été par la Table bioalimentaire Côte-Nord. Les arômes du terroir seront à l'honneur de ces rassemblements entre la population et les marchands.

Des semaines thématiques seront organisées pour souligner la variété des produits, tandis qu'on y retrouvera légumes frais, petits fruits, produits forestiers non ligneux, fines herbes et produits transformés. À Sept-Îles, le marché public se tiendra à la Promenade du Vieux-Quai, les samedis, du 21 juillet au 22 septembre. Ils seront ouverts entre 10h et 16h. Également, il y aura la tenue du Marché d'automne de Port-Cartier les dimanches 9 et 16 septembre, de 11 h à 16 h, à l'intérieur de l'Agora du Complexe récréatif et culturel.

QUOI FAIRE?
MANICOUAGAN

Vous ne connaissez pas encore?

Trouvez tous vos événements et sorties dans la Manicouagan, et ce, dans un seul endroit!

Visitez

WWW.QUOIFAIEMANICOUAGAN.CA

**CAFÉ-THÉÂTRE
GRAFFITI**

766-0101

Patrimoine canadien
Conseil des arts et des lettres
Québec

KEVIN PARENT

Desjardins
Caisse de Port-Cartier

**MERCREDI
11
JUILLET**

20 H 30 / 35 \$

Magasinez chez
l'un des marchands
participants et...

Valeur de
1000\$

Gagnez un

**PARTY MÉCHOUI
AVEC VOS AMIS**

Magasinez chez l'un des marchands participants à cette promotion et courez la chance de gagner un party méchoui d'une valeur de 1 000\$. Cette promotion débute le 13 juin et se termine le 11 juillet. Le tirage aura lieu au bureau du journal Le Nord-Côtier situé au 719, boul. Laure à Sept-Îles le jeudi 19 juillet. **Le (la) gagnant(e) devra choisir la date selon une entente avec le Marché Napoléon.**

Le prix consiste en un méchoui pour 25 personnes du **MARCHÉ NAPOLÉON**, bières de microbrasserie de la **TABAGIE GAMACHE**.

Cette promotion est non monnayable, non transférable et ne peut être appliquée à une autre promotion. Les participants doivent être âgés de 18 ans et plus et avoir un endroit approprié pour recevoir ce prix. Les employés du journal le Nord-Côtier et des marchands participants ne peuvent participer à cette promotion.

Une autre promotion de votre journal
Le Nord-Côtier
l'Hebdo **quotidien**

**CANADIAN
TIRE**

402 boul. Laure • Sept-Îles
418.968.1415
www.canadiantire.ca

**AU PETIT
Chaperon Rouge**

Les ventes d'été
sont débutées!

KATY ROY, propriétaire
770, boulevard Laure
Sept-Îles
418 961 2915
chaperonrouge2011@hotmail.fr

**TABAGIE
GAMACHE**
DEPUIS 1961

Grand choix de
MICRO-BRASSERIES

Ouvert de 6h30 à 23h00
(semaine)
et de 7h00 à 23h00
(week-end)

Tabagie Gamache

392, avenue Gamache Sept-Îles
418 962-6441
Télécopieur : 418 962-6451
tabagie.gamache@cgcable.ca

LIVRAISON À DOMICILE

Ne vous casser plus la tête et
passez chercher votre
Boîte du Marché.
Contenant de la
**viande pour
la semaine!**
Jusqu'à
50\$ de rabais.

**Marché
Napoléon**

185, Napoléon
418 962-8555

Petit hôtel
Complexe
AGARA

NOUVEAU SERVICE
DANS LA RÉGION DE SEPT-ÎLES

Neufs, cuisinette, salon, WiFi, internet, câble, Super Écran

1 CHAMBRE
8 STUDIOS
1 LOFT à partir de **89,95\$**

136, BOULEVARD DES MONTAGNAIS, UASHAT
WWW.AGARA.CA • INFO@AGARA.CA • T. 418 962-6377

**SHERWIN
WILLIAMS.**

FINIS POUR AUTOMOBILES

BESTBUY

**PIÈCES D'AUTOS
SEPT-ÎLES**

360 av. Gamache Sept-Îles
418 962-3836
Sans frais
1 888 648-AUTO (2886)
www.pieces7iles.com

Nous offrons un
service d'une heure
pour la fabrication de
peinture de retouche
automobile.

Nous avons les produits et pièces de
réparation pour carrosserie qu'il vous faut.
(Aile-capot-pare-chocs, etc.)

**Passez nous voir, nous sommes les
spécialistes en peinture automobile!**

LA GRIFFE

128 Régnauld
418 968-6164
(voisin de
Stéréo Plus)

Carte fidélité
disponible

PRODUITS
DE QUALITÉ :

- Hurraw •
- Nutram •
- Boréal •
- OvenBake •
- Canisource •

Majoritairement québécois

Canisource

**Les assiettes
BRUNCH**

LES WEEK-ENDS DE 10 H À 16 H

StHubert

1005, boul. Laure • Sept-Îles

Donnez-vous du style
avec une montre Bulova !

Bijouterie Banville

770 Boul. Laure, Sept-Îles
418 962-9620

OK PNEUS
ET ENTRETIEN AUTOMOBILE
M É C A N O S
EXPERTS

111, rue Maltais • Sept-Îles • 418 962-9680

**RESTAURANT
COMPTOIR
5-60**

- Déjeuners à partir de 4h
(servis toute la journée)
- Menu du jour le midi

160, Napoléon • 418 968-5661

PURMER

ferme maricole | excursion
hébergement touristique | camp éducatif

www.ferme-purmer.com
418 960-4915

**restaurant
L'oriental
du Nord**

Livraison et commande
pour emporter en tout temps
du mardi au dimanche de 11h00 à 22h00
www.orientaldunord.ca
pour consulter notre menu

1006, boulevard Laure Sept-Îles
418 968-6080
www.orientaldunord.ca

VÊTEMENTS POUR DAME

**BOUTIQUE
Matt Stef**

459 avenue Brochu Sept-Îles
418.962.1493
mattstef7iles@gmail.com

**Station
DAN**

LE DAN ESSO C'EST :

- Prêt à manger
- Pain frais
- Épicerie
- Loterie
- Accessoires pour voitures
- Feux d'artifices • Essence
- Lave-auto à pression

Livraison à Place La Boule et Mani-Utenam
de 16h à 22h : 418 927-4748

200, route Jacques-Cartier
(à la jonction entre la route 138 et Mani-Utenam)

SEPT-ÎLES

NOUVEAU
Vêtements

TAWICH

BROWNING

REDINGTON

SPORTCHIEF

CHASSE ET PÊCHE

425 Brochu Sept-Îles 418 962-1471

Théâtre

La pièce Les Belles-sœurs à Sept-Îles pour ses 50 ans

Sept-Îles – La Troupe de théâtre La Patente a réussi à obtenir les droits de présentation pour *Les Belles-sœurs* et produira ainsi cet été l'une des pièces les plus marquantes du répertoire québécois.

JEAN-CHRISTOPHE
BEAULIEU

Pour les 50 ans de la pièce *Les Belles-sœurs* de Michel Tremblay, c'est la version comédie musicale qui roulera dans quelques villes du Québec cet été. Étant donné que la production ne s'arrêterait pas sur la Côte-Nord, la Troupe de théâtre La Patente s'est donnée comme mission de trouver un moyen de la présenter. Sept-Îles sera donc l'un des seuls endroits où la pièce sera produite dans sa version originale. Sarah-Émilie Hébert-Marcoux, qui est metteuse en scène avec Marc Lavoie, explique que la troupe a dû travailler fort pour obtenir les droits de présentation.

«C'était important pour nous que les gens de la région puissent aussi voir la pièce. On a été pris au sérieux par ceux qui détiennent les droits. C'est l'histoire de production de La Patente couplée à la place qu'elle occupe dans le théâtre amateur régional qui les ont convaincus», affirme-t-elle.



La Troupe de théâtre La Patente donne 10 représentations du classique *Les Belles-sœurs* cet été. (Photo : Sarah-Émilie Hébert-Marcoux)

15 femmes sur scène

Du 17 juillet au 16 août, il sera possible de voir la pièce maîtresse de Michel Tremblay au petit théâtre du Centre socio-récréatif. La production, 100% féminine, réunira 15 comédiennes sur scène. Un véritable défi en soi, explique la metteuse en scène.

«Avec cinq semaines de représentations, il fallait trouver des gens qui ne s'absenteraient pas de l'été! Au final, on a une méchante belle distribution de filles, c'est assez impressionnant, vous allez voir», soutient-elle.

Âgées entre 19 et 65 ans, les comédiennes agissent toutes à titre de bénévoles. Il en est de même pour toute l'équipe de La Patente. Depuis près de 45 ans, la troupe de théâtre, bien qu'«ama-

teur», se fait un point d'honneur de produire des spectacles de grande qualité, avec un jeu d'acteur travaillé et des décors bien réalisés. Mme Hébert-Marcoux assure qu'il en sera de même pour *Les Belles-sœurs*, leur 86e production.

«C'est une grosse pièce, un véritable tour de force pour la troupe. Mais ça va extrêmement bien parce qu'on est tous sur le même pied. On croit tous que c'est une pièce importante qui doit être rendue avec justesse et respect.»

Une production qui frappe

L'équipe est en préparation depuis février pour livrer une performance optimale.

«C'est vibrant à jouer. *Les Belles-sœurs*, c'est monté comme une tragédie grecque, il y a donc beau-

coup de chœurs dans la pièce. Quand dix actrices récitent en chœur, ça fait tout simplement lever le poil sur les bras. Et c'est sans compter tous ces monologues très forts qui viennent instantanément nous chercher», mentionne Mme Hébert-Marcoux.

L'histoire dépeint la tragédie du quotidien dans un quartier populaire, où la routine laisse peu de place à la joie. Germaine Lauzon, femme au foyer, vient de gagner un million de timbres. Elle invite ses amies et voisines pour l'aider, mais l'ambiance se détériorera rapidement.

«La misère et l'aliénation s'articulent différemment d'une époque à l'autre, mais une grande partie provient de l'intérieur des gens, ce qui fait qu'on peut encore, 50 ans

plus tard, s'identifier et se sentir interpellé par la pièce.»

Texte percutant

La troupe s'étant donné le mandat de respecter le texte à 100%, la metteuse en scène affirme que certaines choses pourraient surprendre, voire choquer les spectateurs. «Mais il faut se replacer à l'époque du milieu des années 60 et s'imaginer comment les femmes pensaient, comment leurs relations avec les hommes étaient, les relations de travail, comment le sexe était perçu aussi», souligne Mme Hébert-Marcoux. «Il y a des passages assez crus qui me choquent encore à chaque fois, des choses qui sont surprenantes et qui sont dures à entendre. Mais en même temps, c'est ce qui fait que c'est si fort», conclut-elle.

Musée régional de la Côte-Nord

Les visiteurs peuvent de nouveau en profiter

Sept-Îles – Le Musée régional de la Côte-Nord a rouvert ses portes au public le 25 juin, après cinq mois de fermeture. L'exposition permanente, une exposition historique sur la foresterie et une exposition de sculptures sont présentées au public.

MATHIEU MORASSE

Le musée était fermé depuis le 28 janvier pour assurer la poursuite des travaux majeurs dont il faisait l'objet depuis le mois de novembre. Seul le revêtement extérieur des murs reste à terminer comme en font foi les échafaudages visibles autour du bâtiment.

Des délais de livraison dans le revêtement extérieur ont causé du retard au chantier. La réouverture devait normalement se faire en mai.

Les visiteurs noteront les nouvelles portes et fenêtres du musée. Dans les salles d'exposition, les tapis, les tapisseries et le plafond ont été enlevés. Une grille d'accrochage a été posée à la place du plafond, ce qui permet maintenant de suspendre des œuvres. Le système d'éclairage a aussi été repensé avec des lumières DEL pour mieux mettre les œuvres en valeur.

Le directeur général du musée, Christian Marcotte, dit être fort content du résultat.

«Ça fait vraiment du bien. Ça fait vraiment des très belles salles d'exposition», se réjouit-il.

Trois expositions

Le Musée régional de la Côte-Nord accueille trois expositions pour sa réouverture.

L'exposition «On n'est pas sorti

du bois: la Côte-Nord à l'époque des premiers chantiers» présente l'histoire de la foresterie sur la Côte-Nord à travers des photos de travailleurs forestiers. Cette exposition est présentée jusqu'en juin 2019.

L'établissement septilien déploie aussi des sculptures de l'artiste Ito Leïla Le François. Ses sculptures mélangent l'anatomie humaine et animale à des objets du paysage. Christian Marcotte dévoile même qu'une de ses grandes sculptures est accrochée au plafond.

«On n'aurait pas pu l'exposer sans les rénovations. Déjà, on met à l'essai notre nouvelle grille», indique-t-il.

À l'automne, le musée de Kamouraska prêtera une exposition qui retrace l'histoire des femmes et de la condition fémi-



Le Musée régional de la Côte-Nord est ceinturé d'échafaudages en attendant la pose du nouveau revêtement extérieur. (Photo: Le Nord-Côtier)

nine à travers leurs collections de chapeaux.

Le musée est ouvert tous les jours pendant l'été de 9h à 17h.

CAFÉ-THÉÂTRE
GRAFFITI
766-0101
Patrimoine canadien
Canadian Heritage
Conseil des arts et des lettres
Québec



RYAN Kennedy



VENDREDI 13 JUILLET 20 H 30 / 25 \$

Alaclair Ensemble

Un univers créatif basé sur l'histoire du Bas-Canada

Sept-Îles – Le collectif hip-hop acclamé Alaclair Ensemble fait partie de la programmation 2018 du Vieux-Quai en Fête. Depuis 2010, le groupe va de succès en succès, ayant même remporté le premier Félix donné à un album hip-hop dans l'histoire du gala de l'ADISQ.

**JEAN-CHRISTOPHE
BEAULIEU**

Ogden Ridjanovic, Maybe Watson, Claude Bégin, Vlooper, Eman et KenLo : avant de se rassembler dans le «collectif post-rigodon» Alaclair Ensemble, les six artistes étaient déjà bien établis.

«Ça fait un bon 10 ans qu'on fait de la musique ensemble dans Alaclair. Tout le monde avait des projets professionnels chacun de son côté, une carrière dans le milieu. En parallèle de tout ça, on s'est dit : pourquoi pas juste faire de la musique entre amis sans se poser de questions, sans stratégie de commercialisation, sans se prendre au sérieux», raconte Ogden. «Mais avec l'engouement du premier album et les offres de spectacles qui en ont découlé, ça a donné une structure au groupe. C'est ça le paradoxe, le projet pas

sérieux de la gang est devenu le plus sérieux», poursuit-il.

Tradition bas-canadienne et rigodon

Ayant étudié la littérature à l'université McGill, l'histoire a un intérêt significatif pour Ogden Ridjanovic. En fait, un des éléments dominants de l'univers créatif d'Alaclair Ensemble est l'histoire du Bas-Canada, soit le Québec jusqu'au milieu du 19e siècle.

«Quand les gens nous demandaient si on avait une ambition politique, comme Loco Locass par exemple, on tournait ça à la blague. On leur expliquait qu'Alaclair se situe dans le contexte que la révolte des Patriotes de 1838 a fonctionné et que le Québec est devenu la République libre du Bas-Canada», explique l'artiste, qui porte d'ailleurs le nom de Robert Nelson sur scène, figure de proue des Patriotes canadiens-français à l'époque.

Pour expliquer leur musique, les membres d'Alaclair aiment bien se définir comme un «collectif post-rigodon».

«C'est la rencontre de la tradition orale bas-canadienne, avec les musiques contemporaines américaines comme le rap, le R&B et tout ça. Au début du 20e siècle au

Québec, la façon de faire une musique rythmée et basée sur les mots, c'était le rigodon. Avec toutes les influences culturelles et l'ouverture sur le monde qui ont marqué le 20e siècle, on s'est tournée vers de nouvelles formes d'art. Si la Bolduc était en vie aujourd'hui, je parie qu'elle ferait du rap. C'est la suite logique du rigodon».

Briser les stéréotypes

Le rap et le hip-hop, qui ont longtemps été sous-représentés au Québec, semblent être en pleine ébullition depuis quelques années. «Le Québec est en train d'effectuer son rattrapage, en fait. C'est la dernière place en Occident qui a compris que la musique du futur, et du présent, c'est le rap. Les jeunes l'avaient compris, certains festivals aussi, mais maintenant on voit que les sphères culturelles et professionnelles se rattrapent», affirme Ogden. Les membres d'Alaclair Ensemble ont remporté en novembre dernier le premier Félix à être remis dans la catégorie hip-hop dans l'histoire de l'ADISQ. Ils contribuent, à leur façon, à briser les stéréotypes acculés au rap depuis longtemps. «C'est bien que les institutions culturelles commencent à s'ouvrir à des groupes de rap. Il est temps



«Peu importe la température à Sept-Îles, le 12 juillet prochain, vous allez avoir chaud», promet Ogden Ridjanovic. (Photo : Olivier Robitaille)

qu'elles comprennent qu'il ne faut pas les exclure du dialogue culturel et médiatique simplement parce que leurs sujets ne font pas l'unanimité».

«Sept-Îles, on s'en vient!»

Conscients qu'ils auront plusieurs heures de route à faire pour se rendre à Sept-Îles, les membres du groupe ne semblent pas intimidés. «On sait à quoi s'attendre!», lance Ogden en riant. «Mais personnellement, j'adore cette route, c'est

tout simplement magnifique», poursuit le rappeur qui vient d'ailleurs de lancer un vidéoclip entièrement tourné aux îles Mingan et à Natashquan.

Il avertit à l'avance les gens de Sept-Îles, en vue de la performance du 12 juillet.

«On est là pour s'amuser et ça va bouger en masse. On suggère les étirements avant le spectacle, pour prévenir les blessures», conseille-t-il, à la blague.

Valaire et Qualité Motel

Un doublé électro pour fêter tard

Sept-Îles – La formation de musique électro-jazz Valaire fera danser la foule le jeudi soir au Vieux-Quai en Fête. Les musiciens du groupe changeront ensuite de scène pour terminer la soirée avec un spectacle de Qualité Motel.

MATHIEU MORASSE

Le groupe Valaire (auparavant Mister Valaire) a été formé en 2003 par cinq Sherbrookoises amateurs de jazz. C'est donc sans surprise que leur musique électronique porte encore les sons funky de la Louisiane après 15 ans et cinq albums studio.

Luis Clavis, percussionniste et chanteur dans le quintette, annonce que le spectacle de Valaire est conçu pour la scène avec sa mise en scène éclatée, trompette, saxophone, batterie,

basse, guitare, percussions et claviers, en plus du chant.

Les pièces de Valaire seront interprétées par le chanteur invité Freddy V. C'est la première tournée au cours de laquelle les membres originaux du groupe invitent une 6e personne à se joindre à eux.

«C'est un show de party, un show dansant. Ça joue beaucoup et c'est vraiment fun à interpréter et à jouer. J'ose espérer que c'est l'un aussi à regarder!» lance-t-il.

Les pièces du dernier album Oobopopop, composé en Louisiane, seront au cœur du spectacle. Des remix de chansons québécoises sont aussi à prévoir.

Pour Luis Clavis, l'électronique permet d'ajouter un côté dansant au côté jazz. Il indique que les jeunes y trouvent leur compte, mais aussi les plus vieux.



Les cinq membres de Valaire et de Qualité Motel. (Photo: Philippe Arsenault)

«Même les gens plus âgés l'apprécient parce qu'ils voient que c'est joué, que c'est interprété et qu'il y a de l'âme», déclare-t-il.

Migration au Qualité Motel

Après leur spectacle de Valaire, les musiciens du groupe se transformeront en Qualité Motel pour offrir un spectacle de musique électronique.

«C'est l'idéal!» s'exclame Luis Clavis.

Il explique que la formule Qualité Motel est justement faite pour continuer le party après avoir décollé sur Valaire.

«Une fois que les gens ont été dégourdis par un show comme Valaire, après ça, ils vont continuer à boire et à se laisser aller

avec Qualité Motel», dit-il.

Les intéressés peuvent découvrir les groupes Valaire et Qualité Motel et leur musique sur leurs sites web respectifs et sur les sites de streaming tels Bandcamp et Spotify. Qualité Motel a d'ailleurs lancé une nouvelle chanson, Sometimes, le 21 juin.

CAFÉ-THÉÂTRE
GRAFFITI
766-0101
Patrimoine canadien
Conseil des arts et des lettres
Québec

ALEX ROY
HUMOUR
Plomberie
Gislain Portier inc.

SAMEDI
14
JUILLET
20 H 30 / 25 \$

La pharmacie Christian Bastien de Sept-Îles devient la pharmacie **Audrey B. Lachapelle**

affiliée à  **Jean Coutu**



Audrey Lachapelle est maintenant propriétaire de la pharmacie située au **770, boul. Laure à Sept-Îles**. Récipiendaire d'un doctorat en pharmacie de l'Université Laval en 2016, la Port-Cartoise de 27 ans entend utiliser son bagage d'athlète de haut niveau en triathlon pour affronter ce nouveau défi qui se présente à elle. Femme de défis, tenace, persévérante, dynamique et impliquée dans sa communauté, notamment par son engagement au sein du comité organisateur du Triathlon de Port-Cartier, elle voit en Jean Coutu une entreprise qui s'investit beaucoup dans le milieu et auprès de ses pharmaciens propriétaires, leur permettant de s'épanouir dans un environnement basé sur les valeurs d'entraide et de performance.

« Je veux guider mes employés vers leur plus grand potentiel et les amener à se développer à leur maximum. »

Comme pharmacienne propriétaire et membre du groupe de médecine familiale de Port-Cartier (en tant que pharmacienne), Audrey Lachapelle entend mettre autant d'énergie, d'efforts et de concentration que lors de son parcours sportif afin de redonner aux gens de la Côte-Nord qui l'ont tant soutenue.

Venez rencontrer notre équipe qui demeure en poste pour bien vous accueillir et pour vous conseiller!



770, boulevard Laure, Sept-Îles
418 962-3333

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi: 8 h 30 à 21 h
Samedi et dimanche: 8 h 30 à 18 h

Le NC Port-Cartier

Espace Humain Animal

Le «camp de vacances» pour chien

Port-Cartier – En juillet 2017, Karolie Grenier décidait de se lancer dans l'ouverture d'une pension canine à Pentecôte. Après un an d'activité, elle est plus que jamais convaincue de

la pertinence de l'endroit qui permet aux chiens de vivre en liberté dans un endroit apaisant.

JEAN-CHRISTOPHE
BEAULIEU

Depuis l'été dernier, les gens de la Côte-Nord ont accès à une pension canine unique en son genre. Un véritable «camp de vacances pour chiens» comme le dirait Karolie Grenier, propriétaire d'Espace Humain Animal.

Située à cinq kilomètres du village de Pentecôte, la pension canine peut accueillir jusqu'à une quinzaine de chiens dans un environnement qui privilégie la liberté.

«J'ai démarré ce service pour offrir un milieu sain et équilibré, quelque chose de relax pour ne pas que les chiens soient stressés. Ce n'est pas comme ça partout», explique-t-elle.

En général, les chiens en pension vivent dans un enclos, dans des cages séparées, fait-elle valoir. Ils sortent quelques dizaines de minutes par jours sans nécessairement avoir de contacts entre eux, déplore-t-elle.

«Ici, par contre, ils vivent ensemble, en meute. Les chiens sont beaucoup moins stressés en vivant sans contraintes. Ils ne sont tout simplement pas faits pour être enfermés 23 heures sur 24», explique-t-elle.

Vivre de sa passion

Karolie Grenier se dit elle-même



Espace Humain Animal, une pension pour chiens unique en son genre. (Photo : Karolie Grenier)

passionnée autant par les humains que les animaux. En tant qu'éducatrice spécialisée, elle accompagne de jeunes enfants dans leur développement. À la pension, elle met à profit ses formations en éducation canine et intervention en zoothérapie.

«J'ai appris à voir comment les chiens communiquent entre eux, à comprendre certains signaux. En les observant, je peux facilement voir quels chiens s'entendent bien, lesquels seront compatibles et lesquels auront besoin d'un temps d'adaptation», mentionne-t-elle.

Les bêtes peuvent en effet transmettre des signaux de plusieurs façons. Elle donne l'exemple du chien qui se lèche le bout du nez lorsqu'un autre chien vient vers lui.

«C'est un signe d'apaisement. Soit il est en train de se calmer lui-même, ou qu'il essaie d'apaiser l'autre qui lui paraît trop intense.» Dans ses journées à la pension, ses deux partenaires de travail la suivent toujours de près.

«En zoothérapie, c'est avec mes deux chiens que j'intervenais auprès de gens. Maintenant, ils travaillent à la pension avec les leurs. Mon berger australien est super énergique et leur fait dépenser de l'énergie. Elle leur apprend de à communiquer aussi.»

Une famille

Les chiens en séjour à la pension canine sont traités comme s'ils faisaient partie de la famille. Leur départ est toujours particulier, du fait de l'attachement qui se crée de chaque côté.

«Évidemment, on trouve ça triste quand ils repartent, mais on sait

qu'on les reverra. Et comme de fait, ils nous reconnaissent quand ils reviennent et on voit qu'ils sont heureux de revenir. Aussitôt débarqués de l'auto, ils accourent vers la maison», raconte-t-elle.

Avec les sorties en forêt et plusieurs activités chaque jour, les animaux pensionnaires profitent en quelque sorte d'un séjour en camp de vacances.

«Même avec 15 chiens, c'est facile à gérer. Le fait qu'ils soient libres, sans contraintes, ça aide pour leur comportement. Je n'ai qu'à siffler pour qu'ils me suivent.»

Établie depuis trois ans dans la région, Karolie Grenier espère maintenant pouvoir vivre de sa passion pour les animaux et travailler à temps plein à la pension canine.

LES HABITATIONS LE PORT-CARTIER

Bachelors,
3½, 4½, 5½
Chauffés, éclairés,
peinturés à neuf.

Pour information :
418 766-4321

NOS ÉTUDIANTS ont le sourire!



On débute l'été avec Patrick Chevarie. Patrick travaille au kiosque touristique pour une deuxième année. Il étudie en gestion du commerce à Garneau

Apuiat

Les négociations progressent

(J.-C.B.) Les négociations avec Hydro-Québec dans le dossier Apuiat avancent bien. Le ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles et responsable du Plan Nord, Pierre Moreau, pourrait bien faire une annonce prochainement à ce sujet.

«On tient à réitérer que le gouvernement croit à la filière éolienne, on estime que la Côte-Nord profiterait grandement des retombées économiques associées au projet Apuiat, c'est pourquoi on main-

tient le cap. On va faire l'annonce dès qu'on sera prêts», indique Catherine Poulin, attachée de presse du ministre.

Depuis l'annonce de la position défavorable de la CAQ quant au projet Apuiat, M. Moreau est pré-

sent sur différentes tribunes pour faire valoir l'intérêt de l'éolien. Il a d'ailleurs produit une vidéo sur sa page Facebook récemment, où il indique que les retombées de l'industrie sont de 10 milliards \$ au Québec.

Le Nord-Côtier

I'Hebdo **quotidien**

Pour **TOUT** savoir sur votre région

Sylvie Gagné
conseillère publicitaire
s.gagné@lenord-cotier.com

Suivez-nous !



Jean-Christophe Beaulieu
journaliste
j-c.beaulieu@lenord-cotier.com

719, Laure, Sept-Îles, G4R 1Y2 | téléphone : 418 960-2090 | télécopieur : 418 968-3129 | www.lenord-cotier.com

Salut Laurent!



(S.T.) Homme de grand cœur, dévoué, bien connu dans la région par ses multiples implications au sein du milieu sportif nord-côtier, et même culturel, mais également au cœur de la vie étudiante, notamment au Centre Éducatif L'Abri de Port-Cartier, Laurent Côté est décédé le 28 juin dernier dans la région de Québec, là où il vivait depuis quelques années.

M. Côté, âgé de 62 ans, était affligé par la maladie depuis un peu plus d'un an. Il aura marqué plusieurs personnes lors de ses années sur la Côte-Nord. Les nombreux témoignages laissés sur Facebook montrent clairement l'importance qu'il a eue dans la vie de bien des gens.

L'équipe du Nord-Côtier offre ses plus sincères condoléances à la famille et aux personnes éprouvées.

Retraité depuis 2012, Laurent Côté était beaucoup impliqué. Il a notamment été annonceur lors du Tournoi international de hockey pee-wee de Québec.

(Photo : Facebook – Laurent Côté)

L'organisation de la 26^e édition du Triathlon de Port-Cartier, du 16 juin dernier, tient à remercier ses généreux partenaires, essentiels à la réussite de l'événement!


ArcelorMittal

- TELUS
- La Ville de Port-Cartier
- Le Nord-Côtier
- Provigo Claude Boily
- Subway
- Synergica Électrique
- Distribution Manicouagan
- Triathlon Québec

- Brasserie Labatt
- Plomberie du Portage
- Extincteurs JSD
- Desjardins – Port-Cartier
- Clinique médicale Horizon Santé
- AXOR Experts-Conseils
- Les Silos Port-Cartier – Louis Dreyfus Commodities
- Clinique Physio-Massage Santé et Forme
- Zone Vélo Ski
- Loisir et Sport Côte-Nord
- Nettoyeur Domino

- Iris
- Sûreté du Québec – Port-Cartier
- Service des incendies – Port-Cartier
- Chevaliers de Colomb Shelter Bay



Crédit photo : Karl Tremblay



Et merci aussi à tous les bénévoles!

PROMOTION FÊTE DES PÈRES en collaboration avec la SEPAQ



Michaël B. Roy, finaliste
Billet tiré par Micheline Beaulieu de Mini-Mécanique F. Beaulieu.



Réjean Hamilton, finaliste
Billet tiré par Jonathan Tardif de Propac des 7 Rivières / Écotone.



Roger Vigneault, finaliste
Billet tiré par Linda Lavoie, de Provigo Claude Boily



Geneviève Normand, finaliste
Billet tiré par Nicole Chartier, de Alimentation Coop IGA



Wilbrod Vaillancourt, finaliste
Billet tiré par Stéphane Lepage, de Station Service Beaulieu.



Marc Dumouchel, finaliste
Billet tiré par Martin Lapointe, de la Boucherie Mar-Gil

PRIX :
Séjour de trois nuitées
au Lac Walker, pour
quatre personnes.
Hébergement,
Usage de deux embarcations.
(Moteur non fourni)

En collaboration avec :



Réserve faunique
de Port-Cartier-Sept-Îles



C'est vendredi le 15 juin, que le tirage du voyage de pêche avait lieu.



Mme Sylvie Gagné, représentante publicitaire du Journal Le Nord-Côtier, M. Wilbrod Vaillancourt, gagnant et Dany Bacon, directeur de la Réserve faunique Port-Cartier Sept-Îles lors de la remise du prix.

Le gagnant : Wilbrod Vaillancourt

Monsieur Vaillancourt se mérite un forfait de pêche au lac Walker d'une valeur de **1300\$**

Revue d'histoire de la Côte-Nord L'histoire forestière abordée

Baie-Comeau – La forêt, un incontournable dans la création et l'évolution de la région, est au cœur du tout dernier numéro de la Revue d'histoire de la Côte-Nord, lancé le 16 juin à la bibliothèque Alice-Lane de Baie-Comeau.

STEEVE PARADIS

«La forêt est associée étroitement à l'histoire de la Côte-Nord. Sans forêt, Baie-Comeau n'existerait pas», n'a pas manqué de rappeler le président de la Société historique de la Côte-Nord, Raphaël Hovington, soulignant au passage que de mémoire, le présent numéro de la revue d'histoire est celui où il y a le plus de textes sur un même thème.

Des textes sur le « château » oublié du colonel McCormick près de la rivière Amédée, sur une visite d'un chantier forestier sur l'île d'Anticosti et sur le témoignage d'une femme dans les cuisines de camps de bûcherons émaillent entre autres ce numéro, illustré en page couverture par un groupe d'Innus de Pessamit faisant la drave sur la rivière aux Anglais en 1947.

Il y aurait une autre première dans ce numéro, soit le plus grand nombre de femmes ayant signé un texte, au nombre de six. Celui de l'une d'entre elles, Esther Ross, cherche à démêler le vrai du faux de la vie de deux personnages célèbres de la Côte-Nord, Henry De Puyjalon et Johann Beetz.

Jumper du chantier

Pour se mettre dans l'esprit lors du lancement, Éric Dufour a raconté de façon colorée un moment de la vie du bûcheron Frank Misson, qui a jumpé de son chantier au nord de Shelter Bay (Port-



Le président de la Société historique de la Côte-Nord, Raphaël Hovington, tient un exemplaire du tout premier numéro de la Revue d'histoire de la Côte-Nord. L'archiviste Catherine Pellerin l'accompagne. (Photos : Le Manic)

Cartier) et parcouru des dizaines et des dizaines de kilomètres en raquettes afin d'arriver tout juste à temps chez lui, à Havre-Saint-Pierre, pour assister à l'arrivée au monde de son cinquième enfant. Pour sa part, Claire Du Sablon signe un papier sur l'œuvre de sœur Yvonne de la Mirande, fondatrice et directrice générale de l'hôpital de Hauterive. Pierre Rouxel s'attarde quant à lui sur l'arrêt en 1639 à Tadoussac des premières religieuses en Nouvelle-France, un contingent dans lequel se trouvait nulle autre que sœur Marie de l'Incarnation, qui fondera notamment l'Hôtel-Dieu de Québec.

Coups de patin

Le lecteur de ce numéro 65-66 de la Revue d'histoire de la Côte-Nord pourra également en apprendre plus long sur des moments marquants de l'histoire du hockey et du patinage dans la région de Baie-Comeau, des

années 40 à 90.

Rappelons d'ailleurs au passage que cet été, l'exposition de la Société historique de la Côte-Nord porte le titre Coup de patin : la passion canadienne pour le patinage. Cette exposition est ouverte au public, jusqu'au 8 septembre, à la Maison du patrimoine Napoléon-Alexandre Comeau.

Lors du lancement de la revue, Raphaël Hovington a aussi souligné que le premier numéro avait également été lancé un samedi de juin il y a 34 ans. « Nous voulions alors développer une génération d'auteurs », a-t-il fait valoir.

Depuis cette date, 232 personnes ont signé au moins un texte dans la Revue d'histoire de la Côte-Nord, produite en alternance par la Société historique de la Côte-Nord et la Société historique du Golfe, cette dernière ayant pignon sur rue à Sept-Îles.

Borne publique payante Port-Cartier obtient la première de la MRC



La borne de recharge est accessible à quiconque possède une voiture électrique. (Photo : courtoisie)

Port-Cartier – Les Métallos de Port-Cartier organisent un événement d'essai routier de véhicules électriques pour célébrer l'installation de la première borne de rechargement publique et payante sur le territoire.

JEAN-CHRISTOPHE
BEAULIEU

Les citoyens de Port-Cartier sont invités à venir essayer différents modèles de voitures électriques le 6 juillet prochain, au bureau du Syndicat des Métallos, Local 6869. L'événement, auquel l'Association des Véhicules Électriques du Québec prendra part, vise à célébrer l'installation récente d'une borne de rechargement aux locaux des Métallos de Port-Cartier.

Tressy Langevin-Bouchard, présidente du syndicat, mentionne que c'est la première borne de rechargement publique et payante de la MRC Sept-Rivières.

«On l'a fait installer parce qu'on commençait de plus en plus à avoir des membres qui s'achetaient des voitures électriques. On essaie aussi de prendre une tournure plus verte chez les Métallos», explique-t-elle. La borne, qui appartient au syndicat, est en marge du circuit mis en place progressivement en partenariat avec Hydro-Québec.

L'événement du 6 juillet se tiendra de 17h à 20h30, directement dans le stationnement du bureau syndical situé au 178 Portage des Mousses. Les visiteurs pourront en apprendre davantage sur les véhicules électriques, comparer différents modèles offerts sur le marché et se renseigner sur les différents types de bornes. La Nissan Leaf et la Chevrolet Volt seront à l'essai gratuitement. Mme Langevin-Bouchard mentionne que l'un des membres de l'exécutif des Métallos, Mathieu Perrée, pourrait présenter sa Volkswagen e-Golf.



Michael Lavigne, directeur général

Avis de nomination Michael Lavigne

Le conseil d'administration est heureux d'annoncer la nomination de M. Michael Lavigne au poste de directeur général de la caisse de Port-Cartier, et ce, à partir du 18 juin 2018, en remplacement de Mme Michèle Gosselin, directrice générale actuelle, qui part à la retraite sous peu.

Détenteur de deux baccalauréats en administration des affaires, spécialisation finances et comptabilité, M. Lavigne fait présentement une maîtrise en science de l'administration en développement des personnes et des organisations.

M. Lavigne est à l'emploi du Mouvement Desjardins depuis 13 ans et était directeur Services aux membres et opérations à la caisse de La Tuque jusqu'à tout récemment.

Sa formation, son expérience et ses qualités de rassembleur en font le candidat de choix pour ce poste.

Nous en profitons également pour remercier Mme Michèle Gosselin qui quitte pour la retraite après 33 années au Mouvement Desjardins.

Nous souhaitons à M. Lavigne tout le succès qu'il mérite!

Desjardins
Caisse de Port-Cartier

Comment faire un succès de votre VENTE DE GARAGE

Annoncez-là dans notre section spéciale
«**VENTE DE GARAGE**»
des petites annonces du

Le Nord-Côtier
l'Hebdo quotidien

20\$
Taxes incluses

En plus, recevez
deux affiches couleurs 11"x17"
pour indiquer le lieu de votre vente de garage.

Le forfait «**VENTE DE GARAGE**» comprend :
une annonce encadrée dans le Journal Le Nord-Côtier
et deux affiches couleurs spécialement identifiées avec
espace réservée pour inscrire l'adresse de votre vente.

Les p'tites annonces
418 960-2090



Le NC Minganie

Quai de Saint-Augustin Pêches et Océans et la Société des traversiers en discussion sur son transfert

Saint-Augustin – Pêches et Océans Canada (POC) et la Société des traversiers du Québec (STQ) seraient en discussion concernant le transfert du quai de Saint-Augustin à la STQ. Dans l'intervalle, Pêches et Océans néglige de faire les travaux qu'elle a elle-même jugés nécessaires.

MATHIEU MORASSE

Michel Plamondon, conseiller principal en communications pour Pêches et Océans Canada, explique que le quai de Saint-Augustin n'est plus nécessaire au programme «Ports pour petits bateaux». Pêches et Océans cherche donc à s'en départir.

Julie Drolet, directrice principale communications et marketing pour la Société des traversiers du Québec, et Michel Plamondon confirment l'existence de discussions entre leurs organismes. Tous

deux se disent dans l'impossibilité de fournir des détails quant à l'état actuel des négociations.

Selon un courriel d'août 2015 de Bernard Beaudoin, directeur régional du programme Ports pour petits bateaux de POC, le processus de transfert d'un quai peut prendre plusieurs années. Il comporterait plusieurs étapes, dont une évaluation environnementale et les estimations pour les réparations.

Le quai de Saint-Augustin est construit en forme de U. Pêches et Océans confirme que la portion nord-ouest du quai n'est pas sécuritaire. Cette portion a été condamnée et délimitée par des poteaux jaunes et rouges.

Selon la STQ et POC, la portion sud-est du quai serait sécuritaire. C'est cette portion qui est utilisée par la STQ pour y accoster la barge de marchandises. L'aéroglossier servant au transport des passagers utilise la plage.

«On ne s'installerait pas là si on n'avait pas une confirmation que c'est sécuritaire», indique la directrice principale communications et marketing de la STQ, Julie Drolet.

Travaux à effectuer

Or, Pêches et Océans a autorisé la STQ à effectuer certains travaux à l'été 2017. Selon un courriel de POC, «le quai requiert des réparations pour assurer sa sécurité et son utilisation». Les travaux concernent autant la partie condamnée que celle utilisée à l'heure actuelle. Ils n'ont toutefois pas été complétés par aucun des deux organismes.

Michel Plamondon et Michel Beaudoin ont indiqué en entrevue que le fédéral ne fait pas de travaux s'ils ne s'inscrivent pas dans un projet précis et défini de transfert du quai.

«Il n'y a pas eu de dégradation depuis l'an dernier», a fait valoir



Quai de Saint-Augustin. (Photo : Corain Driscoll)

M. Plamondon.

Les photos consultées par le Nord-Côtier montrent toutefois la disparition de plusieurs morceaux de charpente dans le secteur nord-ouest actuellement condamné. Les photos ne permettent pas de bien comparer l'évolution du quai pour le secteur sud-est.

Quai de La Romaine

Par ailleurs, les travaux sont commencés au quai de La Romaine. Selon Darlene Rowsell-Roberts, administratrice de la municipalité de la Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent, les travaux ont pu être attribués sans appel d'offre.

Elle estime que le début des travaux a ainsi pu se faire plus rapidement.

«Ça a vraiment aidé», a-t-elle dit. L'entrepreneur procéderait à la réparation du trou sous le milieu du quai. Ils effectueraient aussi des interventions pour permettre l'utilisation des trois bornes d'amarrage présentement condamnées.

Selon elle, Transports Canada estimerait que ces travaux permettront au quai d'être utilisable pendant encore trois ans. Elle appelle maintenant Ottawa à préciser ses plans à long terme.

Poste de chef à Nutashkuan Quatre candidats sont sur les rangs

Nutashkuan – Le chef sortant Rodrigue Wapistan croquera le fer avec trois candidats lors des élections du 16 juillet à Nutashkuan. Dix candidats convoient les quatre sièges de conseillers disponibles.

MATHIEU MORASSE

Les candidats aux élections de la communauté innue de Nutashkuan ont été dévoilés lundi. Le chef sortant Rodrigue Wapistan est à la recherche d'un quatrième mandat. Il affronte l'ex-chef François Bellefleur, le conseiller sortant Francis Ishpatao

ainsi que Laurent Mestokosho.

Plus tôt ce mois-ci, Rodrigue Wapistan a dit vouloir doter sa communauté d'un service de police autochtone et lutter contre le fléau des méthamphétamines.

Dix candidats luttent pour les quatre postes de conseillers. Les conseillers sortants Gaston Kaltush, Pierre Kaltush et Paul-Émile Wapistan font face à Daniel Lalo, Richard Malec, Georges Senior Mestokosho, Marcel Mestokosho, Nicolas Mestokosho, Réal Tettaut et Henry Wapistan.

Le président d'élection, Me Yvon Parent, indique que l'ambiance est bonne dans la communauté.

«Ça va très bien, les gens sont calmes», affirme-t-il.

Me Parent tient à informer les 782 membres qui sont inscrits sur la liste électorale qu'ils doivent se rendre sur place pour voter. Le vote par anticipation se tiendra le 2 juillet pendant le congé de la fête du Canada.

Selon lui, le taux de participation oscille habituellement entre 85 et 95%. Les élus sont nommés pour un mandat de deux ans.

**Permis de conduire
Immatriculation
Mandataire**

Société de l'assurance
automobile
Québec

Avis à notre clientèle de La Minganie

Prenez note que le bureau de la SAAQ

de Havre-Saint-Pierre situé chez Variétés Jomphe
sera fermé du lundi 16 au vendredi 20 juillet 2018

MERCI DE VOTRE COMPRÉHENSION

Variétés Jomphe • 843, de l'Escale
Havre-Saint-Pierre, G0G 1P0 • 418 538-2035

UN LEADER DANS LE TRANSPORT SPÉCIALISÉ

GRUPE
ZIGNEAULT

TRANSPORT EN TOUTE SÉCURITÉ DE MARCHANDISE
Industriel • Commercial • Résidentiel • Entreposage

Montréal • Québec • Baie-Comeau • Sept-Îles • Havre-Saint-Pierre • Labrador • Goose Bay

**EXPRESS
HAVRE ST-PIERRE**

418 968-9123 • 1 800 267-9123
expresshavrestpierre.com



LE COIN DES POTINS

LE SOURIRE de la semaine



Bonne fête à notre journaliste Mathieu Morasse qui a vieilli encore le 30 juin. Sur ton Facebook Mathieu, on a trouvé plein de photos de ta magnifique fille qui sourit, mais dans ton cas, il a fallu remonter à 2008 pour en trouver une ! Force-toi un peu !! Mouhahaha
(Photo : Facebook)

présenté par

Audrey B. Lachapelle

pharmacienne propriétaire affiliée à



Place de Ville, 770, boul. Laure
Livraison : 418 962-3333



Gino Lévesque



Emy-Jane Déry



Jean-Christophe Beaulieu



Mathieu Morasse



Sylvain Turcotte



Céline Tremblay



Sharon Derosby



Denis Simard



Sylvie Gagné

Une inauguration réussie



L'ouverture de la terrasse du restaurant le Fin Renard a été tout un succès. Le beau temps et la bonne bouffe (comme en témoigne la photo) ont su réjouir les participants. Le Nord-Côtier souhaite à toute l'équipe un magnifique été ! (Photo : courtoisie)

Les Marc Poliquin réunis



Eh oui, ces deux messieurs se nomment Marc Poliquin et ils sont de bons amis. Celui de gauche est le propriétaire de chez Fillion chaussures et celui de droite est consultant chez BMR. Cette photo a été prise lors d'un 5 à 7 musical. (Photo : courtoisie)

Un Crush aux fraises ?



Le Septilien Réjean Beaudin était à l'hôpital à Québec. Il nous demandait tout le temps de prendre un crème soda à sa santé... Eh bien, c'est ce qu'on a fait samedi dernier ! On lui souhaite au passage un bon retour à la maison une bonne réhabilitation. (Photo : courtoisie)

La cigogne est passée



Félicitation à Wayne Malouin et sa conjointe Raph Côté pour la petite Romy, née le 21 juin. On peut certainement dire que cette nouvelle implication est certainement le plus beau des millions de projets auquel Wayne participe à Sept-Îles ! (Photo : Facebook)



Vous aimeriez-vous voir la binette ou celle d'ami dans le Coin des potins?
Rien de plus simple!
Envoyez-nous une photo ainsi qu'une brève description de votre anecdote par courriel au journal@lenord-cotier.com

Tam Ti Delam, spectacles divers, conférences, Salon du livre, documentaires, Ordre du mérite nord-côtier, Les Dragons, Tournoi Orange Alouette...

C'est par, c'est vendu 418 960-2090

journal@lenord-cotier.com 719, boul. Laure, Sept-Îles, G4R 1Y2

20 mots et moins 13\$
 - Encadrement 2\$
 - Inversé ou couleur 6\$
 - Mot additionnel 20¢
 - Heure de tombée : lundi 11h30



Toutes les petites annonces devront être payées avant parution comptant, Interac, Visa ou -Master card. *TPS et TVQ- incluses dans tarifs.

LOGEMENTS À LOUER :

4½, 5 ½ à prix très abordable, libres immédiatement, bienvenue aux familles, 418 960-4042.

Logements 1½, meublé, 3½, semi-meublé, incluant chauffage, laveuse & sècheuse fournies, électricité et câble. Situés près de l'hôpital, au 418 350-4345

APPARTEMENTS DU GOUVERNEUR 418 968-8816 2½ et 3½, chauffés éclairés, semi-meublés, 4½ et 5½ non-meublés, chauffés, éclairés, intercom, bien situés, endroit tranquille. Libres immédiatement.

Grand 3½, 4½, semi-meublé ou non-meublé, balcon, eau chaude fournie, buanderie, pas animaux et non-fumeur, endroit très tranquille situé rue Dequen au 418 962-4004

À louer, très tranquille, bachelor, 3½, 4½, 5½, rénovés avec balcon, système intercom, très bien situés au 418 968-2669

Grand 5½, non meublé, libre le 1er juillet, près de l'hôpital, 625\$/mois au 418 960-1207

4½, demi sous-sol, rue Gallienne, enquête de crédit demandée, demandez Anne 418 350-0415

3½, meublé comme neuf, récemment rénové, accès laveuse-sècheuse inclus, eau chaude au frais du propriétaire, libre le 1er juillet, 525\$/mois 418 960-1207

Logement à louer au 66 Élie-Rochefort à Port-Cartier : 4½, 750\$/mois, chauffé, éclairé, stationnement déneigé. Libre immédiatement. Rejoindre Benoît au 450 660-4709

3½, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, pas d'animaux, système d'intercom. Références demandées, étude de crédit, 418 968-8111

Grand 3½, chauffé, eau chaude fournie avec stationnement et entrée laveuse-sècheuse. Un cabanon. Personne seule et références, 550\$/mois. Demi-sous-sol endroit tranquille 418 961-5050

3½, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, pas d'animaux, système d'intercom. Références demandées, étude de crédit, 418 968-8111

3½, meublé, chauffé, éclairé avec intercom. 418 962-4431 ou cellulaire 418 964-9627

Petite maison à louer, 1 200\$/mois chauffée éclairée. Déneigement inclus, très grand garage, grande court. Située sur rue Lafontaine. 418 965-1548 ou le 418 960-2312

MAISONS MOBILES À VENDRE :

Maisons mobile 2012, 16 x 70, 3 chambres à coucher. Située 535 Catallan, à Moisie. 149,000\$. 418 964-6521

Maison mobile, 365 Ambroise, 3 càc, incluant terrain et certificat de localisation. Évaluation municipale 144 600, prix 99 900\$. Faites vites! Moisie. 418 964-6521

À Vendre, maison mobile 14x60 pieds, terrain 128x188. Chauffage électrique + poêle à bois au sous-sol. À Natashquan, présentement louée pour informations 418 409-3780 ou 450 252-4813.

MAISONS À LOUER :

Maison avec vue sur le fleuve située au 12, 7e rue. Secteur tranquille à deux pas des services de santé. À deux minutes des plages, du golf et des services. 4 chambres. Grand terrain et garage. Sans voisin arrière. Information et visite : 418 587-8983

Petite maison à louer. 2 cac, meublée, laveuse, sècheuse, située 817, rue Bell, Gallix. Libre 1er juillet. 418 962-6180.

MAISON À VENDRE :

À vendre ou à louer, plage Routier, à deux pas du fleuve, 3 càc, grand terrain. 1 350\$/mois ou 199 000\$. 514 247-9313.

Maison à vendre. Situé 3989, rue Longue-Épée. Inclus, gazebo, remise et garage 25'x25'. Grand terrain face à la baie. Tél: 418 583-2921. Cell: 418 965-1566

CHAMBRES À LOUER:

Chambres à louer tout fournies, TV, réfrigérateur personnel, internet. Près de l'hôpital et Place de Ville. Entrée indépendante, pour travailleur. 418 961-8575 ou 418 962-2939

BÂTISSE COMMERCIALE :

Bâtisse commerciale de 40 x 75 pieds. Située 373, Gamache, Sept-Îles. 418 962-6180

Compagnie NordRoy à vendre avec contrat récurant de rénovation/maintenance à Schefferville. Située au 4222, chemin Pénin, Lévis. Pour informations : rejean54@yahoo.com

VÉHICULES RÉCRATIFS :

Fifth Weels, Four Winds 2007, 24 pieds, 7 lits, air climatisé, puit de lumière dans la salle de bain, extension latérale électrique, échange motoneige de travail possible. 418 962-0295 (répondeur). 9 5000\$ négociable.

DIVERS À VENDRE :

Bois de cèdre à Baie-Comeau. Directement du fabricant, lambris, déclin, planches, 2 X 4, 2 X 6 etc. Contactez. Fabrication LAM Inc. au 418 296-9565 ou par courriel: deuxparsix@yahoo.ca

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1 800 408-9995, poste : 400QN.

Laveuse de vaisselle Moyer-Diebel, modèle 401HT, de restaurant, 2 750\$, et 5 chaises, 50\$. 418 962-4515

ANIMAUX :

Toilettage Brigitte (canin), service personnalisé et transport au besoin. Tél : 418 968-2493

OFFRES DE SERVICE :

Perdez du poids sans le reprendre. Suivi et accompagnement. Séances d'information gratuite. Contactez-moi, Mme St-Pierre distributeur indépendant HERBALIFE au 418 968-1207

Menuisier plus de 30 ans d'expériences, pour travaux de rénovations, balcons, terrasses, clôtures en bois traité, revêtement extérieur, cabanons, garages, portes/fenêtre, finition de sous-sol etc. RBQ 2817-8523-01 Steve 418 962-0031



Vendre soi-même... ou avec un courtier?
Et pourquoi pas les deux!
JOANNE CLOUTIER B.A.A.
 courtier immobilier résidentiel et commercial
Profitez de l'avantage Proprio Direct
Proprio Direct
 418.961.9611

Puisqu'il n'est pas toujours évident de choisir le bon locataire, informez-vous sur nos services offerts.
418 968-0818
APISSI
 ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES IMMOBILIERS DE SEPT-ÎLES

LES IMMEUBLES JFSP
À LOUER
3½ - 4½ - 5½
1½
 Idéal pour travailleur
 Studio clé en main
 MEUBLÉ • CHAUFFÉ • ÉCLAIRÉ
 TOUT INCLUS
418 965-0274

LOGEMENTS **CÔTE-NORD**
 4½ - 5½
418-960-0250
418-350-0837
418-960-4480
 www.logementscotenord.ca

Immobilière **Joie de Vivre**
3½ 4½ 5½
 rénovés, Studios disponibles
PLANCHER FLOTTANT
418 968-8411
 Bureau :
141, Révillon • Sept-Îles

MULTI LOGIS **MULTI BLOCS**
APPARTEMENTS À LOUER
 au centre-ville,
 Bureau : 685-A, Giasson #1
418 968-3343
 Sept-Îles : 3½-4½-5½
 Port-Cartier : 2½-3½-4½-5½
 Visitez notre site Internet
 www.multi-logis.com

APPARTEMENTS LE CONCORDE
418 968-8833
Studios
3½ - 4½ - 5½
 * Chauffés
 * Éclairés
 * Centre-ville
418 968-8833

AGENCES /RENCONTRE :

CONTACTS directs et rencontres sur le service # 1 au Québec! Conversations , rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence..Appelez le 1 866 553-5652 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le #(carré)6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne. www.lesseductrices.com

SERVICES DIVERS

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 1 855 282-2022 www.sossaaq.com

DIVERS :

Adam et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. . Festival Fantasma du 19 au 24 juillet. Carnaval de rio 26 au 31 juillet. Festival érotique du 2 au 6 août. Festival échangiste pink 9 au 14 août. Festival country du 30 août au 4 septembre (1er sept.: JULIE DARAICHE) www.camping-adam-et-eve.comTel: 819 336-4320.

VENTE DE GARAGE
Samedi et dimanche
7 et 8 juillet de 9h à 15h
**SOUS-SOL DE
L'ÉGLISE DE GALLIX**
350 RUE THÉRIAULT
10 FAMILLES
Dîner, hot dogs avec épis de maïs
de 11h à 13h30

Comment faire un succès de votre
VENTE DE GARAGE

Annoncez-là dans notre section spéciale
«**VENTE DE GARAGE**»
des petites annonces du
Le Nord-Côtier
l'Hebdo **quotidien**

En plus, recevez
deux affiches couleurs 11"x17"
pour indiquer le lieu de votre vente de garage.

Le forfait «**VENTE DE GARAGE**» comprend :
une annonce encadrée dans le Journal Le Nord-Côtier
et deux affiches couleurs spécialement identifiées avec
espace réservée pour inscrire l'adresse de votre vente.

Les p'tites annonces
418 960-2090



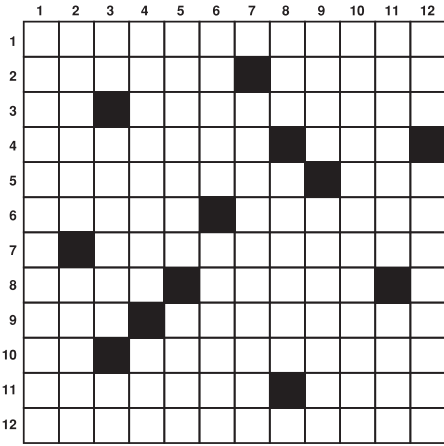
Le Nord-Côtier
l'Hebdo **quotidien**

Les **p'tites** annonces
418 960-2090

C'est **Paru** C'est **Vendu**

MOTS CROISÉS

N° 567



HORIZONTALEMENT

- École de chant attachée à une paroisse pour y former les enfants de chœur.
- Imbiber un tonneau de vin avant de le remplir. — Oxyde d'uranium.
- Possessif. — Inflammation de l'uretère.
- Fait sortir de l'organisme des déchets. — Résine malodorante.
- Recouvrent, enduisent. — ... pro nobis.
- Rivière des Alpes du Nord. — Enormes quantités.
- Actes juridiques.
- Bouche avec du lut. — Personne livrée comme garantie.
- Colère. — Instruments de la famille du luth.
- Tellement. — Assemblant au moyen d'une cheville métallique.

- Dissimulée. — Port du Japon.
- Qui surprennent tout d'un coup.

VERTICALEMENT

- Réalises, rends effectif.
- Admets, supportes. — Fit une miction.
- Négation. — Labiée à fleurs jaunes. — Interjection.
- Énoncée successivement. — Ile grecque.
- Silicates hydratés naturels. — Paille ou tige de roseau servant de lien pour faire des toits.
- Espace sablé d'un cirque. — Remorquais un bâtiment.
- Commencement d'exécution d'une infraction (pl.).
- Occis. — Pastis additionné de sirop de grenadine.
- Alla ça et là, sans but. — Electron.

RÉPONSE DU N° 567



MOT CACHÉ

THÈME : LE CAMPING
8 LETTRES

- A**
ABRI
ACTIVITÉ
AIR
AISE
AMÉNAGE
AMIE
ARBRES
AUTO

B
BAGAGE
BAIGNADE
BOIS
BOISÉ
BRIQUETTE
BÛCHE
- C**
CAMPAGNE
CAMPING
CANOT
CARAVANE
CONFORT

D
DÉPART
DOUCHE

E
ENDROIT
EXCURSION

F
FAMILLE
FANAL
FEU
FORÊTS
- F**
FOYER
FRAÎCHEUR

G
GAJETÉ
GLACE
GLACIÈRE

I
ÎLE
INSTALLER

J
JEU

L
LIBERTÉ
LOT

M
MAILLOT
- N**
NATURE
NUIT

O
OMBRE
ORAGE

P
PAIX
PARC
PART
PAYSAGE
PÊCHE
PÉDALO
PLACES
PLAGE
PLUIE
- P**
POÊLE
PORTAGE

R
REMORQUE
REPOS
RIVIÈRE
ROULOTTE
ROUTE
RUISSEAU
RUSTIQUE

S
SAISON
SAUVAGE
SÉJOUR
SEMAINE
SILENCE
SITE
SOLEIL
- T**
TENTE
TERRAIN
TRANQUILLE

V
VACANCES
VILLAGE
VOYAGE

D	D	E	P	A	R	T	L	I	B	E	R	T	E	P	L	A	C	E	S
O	P	L	T	O	P	E	E	M	R	E	G	R	I	S	A	S	I	E	I
U	I	N	U	I	T	O	A	R	N	U	U	A	A	O	O	R	L	S	T
C	T	T	A	E	V	I	R	E	E	I	O	U	N	L	R	L	C	O	E
H	E	R	I	E	L	I	C	T	S	I	V	J	E	E	I	D	T	I	T
E	F	A	A	L	R	N	T	S	A	A	C	I	E	M	M	E	N	R	E
E	G	A	O	N	E	E	E	C	G	G	L	A	A	S	R	A	A	E	N
N	O	T	N	L	Q	A	I	E	A	G	E	F	L	R	E	P	O	S	T
A	M	R	I	A	U	U	U	V	N	B	A	G	A	G	E	R	X	A	E
V	B	S	A	T	L	Q	I	I	I	B	R	I	O	T	L	I	B	I	N
A	R	E	O	G	I	F	P	L	A	R	N	I	T	L	A	A	N	R	I
R	E	N	L	T	E	M	R	I	L	R	E	O	Q	P	A	S	C	J	A
A	A	I	S	E	A	T	G	A	E	E	L	X	A	U	T	D	N	E	M
C	M	U	U	C	O	N	R	Y	I	U	S	Y	C	A	E	A	E	U	E
B	R	I	B	L	A	P	O	O	O	C	S	T	L	U	T	T	E	P	S
O	R	O	E	D	P	F	E	R	F	A	H	L	E	U	R	G	T	A	A
I	I	L	E	H	C	U	B	C	G	N	E	E	R	R	A	S	U	E	I
S	C	A	M	P	A	G	N	E	H	R	O	E	U	Y	O	T	I	R	S
E	R	E	M	O	R	Q	U	E	U	E	F	C	O	R	O	F	B	O	O
E	G	A	L	P	S	E	C	N	A	C	A	V	I	L	L	A	G	E	N

SOLUTION DE CE MOT CACHÉ : PLAIN AIR

Urbanisme en bref



Pas de vente de garage sans permis!

Printemps rime souvent avec grand ménage et vente de garage! Bien que cette activité soit autorisée sur le territoire de la Ville de Sept-Îles, savez-vous que :

- Un permis est nécessaire pour effectuer une vente de garage.
- Un maximum de 2 ventes par année est permis, d'une durée maximale de 3 jours consécutifs à la fois.
- Seule une enseigne de 2,5 m² sur le terrain où se tient la vente est permise. Les enseignes placées sur le boulevard Laure ou à tout autre endroit sont interdites.

Votre collaboration est importante pour garder notre ville propre et sécuritaire. Pour tout autre renseignement, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Service de l'urbanisme
546, av. De Quen
418 964-3233

Permis en ligne
Visitez la rubrique Services en ligne au ville.sept-iles.qc.ca
Horaire
lundi au jeudi
8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30
vendredi 8 h 30 à 12 h 30

Le Nord-Côtier
l'Hebdo **quotidien**

www.lenord-cotier.com

AVIS PUBLIC



Règlement n° 2018-395

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE PLAN D'URBANISME N° 2007-102 -
AGRANDISSEMENT D'UNE AIRE D'AFFECTATION COMMERCIALE
(SECTEUR PLACE DE L'ANSE)**

- Entrée en vigueur et résumé -

La soussignée, greffière de la Ville de Sept-Îles, avise la population que :

- 1° Le conseil municipal a adopté, lors de la séance ordinaire du 9 avril 2018, le règlement n° 2018-395 intitulé « **Règlement modifiant le plan d'urbanisme n° 2007-102 - Agrandissement d'une aire d'affectation commerciale (secteur Place de l'Anse)** ».
- 2° L'objet du règlement est de modifier le plan d'urbanisme pour permettre l'aménagement d'un stationnement à la Clinique vétérinaire Septilienne, située au 1196, boulevard Laure.
- 3° Ledit règlement n° 2018-395 a fait l'objet d'un certificat de conformité émis par la MRC de Sept-Rivières en date du **20 juin 2018** attestant la conformité de ce règlement aux objectifs du schéma d'aménagement.
- 4° Le règlement n° 2018-395 entre en vigueur le jour de la délivrance dudit certificat de conformité, soit le **20 juin 2018**.
- 5° Les personnes intéressées peuvent prendre connaissance de ce règlement au Service du greffe de la municipalité, situé au 546, avenue De Quen, du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, et le vendredi de 8 h 30 à 12 h 30, où copie de ce règlement peut être obtenue. Elles peuvent également le consulter sur le site Internet de la Ville de Sept-Îles au www.ville.sept-iles.qc.ca sous la rubrique « Règlements municipaux » de sa page d'accueil.

DONNÉ À SEPT-ÎLES, ce 26^e jour du mois de juin 2018.M^{re} VALÉRIE HAINCE, OMA
Greffière
**• Livreur(euse) • Préposé(e) à l'accueil
• Préposé(e) au comptoir • Cuisinier • Serveurs(euses)**

Grâce à la formation que vous recevrez et au soutien de votre équipe, vous aurez tous les ingrédients en main pour réussir votre histoire.

Si l'un de ces postes vous intéresse, veuillez contacter

Michel Vaillancourt ou Annick Lelièvre,

1005, boulevard Laure Ouest

Sept-Îles, 418 968-9191

Vous pouvez également postuler en ligne.

À vous de choisir !**st-hubert.com/emploi/carriere**

Un rôle à jouer

Une histoire

à partager

2^e concours

OFFRE D'EMPLOI

SEPT-ÎLES

Sept-Îles, de l'espace pour vos grandes ambitions.

Vous souhaitez contribuer activement au développement économique d'une ville fièrement industrielle et maritime au cœur du Plan Nord?

Votre savoir-faire et votre savoir-être sont recherchés au sein de l'équipe de Développement Économique Sept-Îles (DÉSI), organisme mandaté par la Ville de Sept-Îles pour stimuler et promouvoir le développement économique de la municipalité.

Afin de poursuivre l'exercice de son rôle de catalyseur en la matière, DÉSI sollicite des candidatures pour combler le poste de

Directeur(trice) général(e)

DESCRIPTION GÉNÉRALE DE LA FONCTION

Sous l'autorité du conseil d'administration (CA), le titulaire du poste veille à ce que les ressources de l'organisation soient utilisées de manière efficace et responsable dans le but de maximiser les actions de l'organisme. Il dirige les activités de planification stratégique, assume la direction et l'orientation générale de l'équipe, ainsi que les opérations. Il assure le rayonnement de l'organisation via les partenariats et les collaborations qu'il établit dans le milieu.

PROFIL DU CANDIDAT RECHERCHÉ

- BAC en administration, développement régional ou équivalent
- 7 à 10 années d'expérience, dont 5 années en gestion
- Bonne connaissance du territoire, de ses caractéristiques et de ses enjeux
- Maîtrise de la suite Microsoft Office
- Maîtrise de l'anglais (atout)

CONDITIONS DE TRAVAIL

Le salaire est établi selon l'expérience et les compétences du candidat(e), en fonction de la politique salariale en vigueur. Développement Économique Sept-Îles offre un régime d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées par ce défi doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le vendredi 27 juillet à 16h00, à l'adresse suivante :

Président du Comité de sélection

Développement Économique Sept-Îles

Att : Offre d'emploi Directeur(trice) général(e)

231-700 boul. Laure, Sept-Îles (Québec) G4R 1Y1

Par courriel à : desi@desepites.com

Seul(e)s les candidat(e)s qui auront été présélectionné(e)s pour une entrevue recevront un accusé de réception. DÉSI adhère aux principes d'équité en matière d'emploi.

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE
DE COMTÉ DE SEPT-RIVIÈRES

OFFRE D'EMPLOI

SECRÉTAIRE ADMINISTRATIVE

Type de poste :

Permanent, temps complet 34 heures/semaine

Sommaire du poste :

Relevant de la direction générale, vous devrez remplir les tâches et responsabilités suivantes :

- Accueillir les clients, répondre à leurs demandes d'information et les diriger aux personnes responsables;
- Recevoir et assurer l'acheminement des appels, recueillir et fournir des renseignements;
- Effectuer toutes les tâches reliées au secrétariat : gestion du conseil sans papier, rédaction de lettres, préparation des procès-verbaux, rédaction et mise en page de divers documents, formulaires, rapports, faire le suivi de la qualité des documents produits par le personnel;
- Soutien à l'adjointe aux finances dans diverses tâches, telles que la saisie des encaissements, la préparation des dépôts et différentes vérifications;
- Assurer l'organisation des réunions, comités ou autres rencontres, en effectuer les convocations et réservations nécessaires;
- Mise à jour du site internet de la MRC;
- Gestion documentaire (papier et électronique) en collaboration avec l'archiviste.

Exigences :

Outre les conditions de base nécessaires, la personne recherchée doit avoir une personnalité permettant d'entretenir d'excellentes relations avec le public et faire montre de courtoisie et d'efficacité. Elle doit être autonome, avoir un bon jugement et être capable de travailler en équipe.

La personne recherchée doit posséder un diplôme d'études collégiales en technique de bureautique ou de toute autre formation jugée appropriée. Elle doit avoir une excellente connaissance du français tant oral qu'écrit; Posséder une maîtrise de l'environnement Microsoft Office de Windows. Connaissance en comptabilité un atout.

Les conditions d'emploi :

La MRC de Sept-Rivières offre des conditions de travail compétitives en fonction des qualifications et de l'expérience du candidat retenu, ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux tels qu'assurances collectives et fonds de pension. Le salaire est offert selon la politique administrative, le taux horaire de départ du poste se situe entre 24,21 \$ et 26,46 \$ selon l'expérience.

L'emploi est prévu pour la fin juillet. Toute candidature sera traitée confidentiellement.

Veuillez transmettre votre curriculum vitae et votre lettre de présentation au plus tard le vendredi 6 juillet 2018 à 12 h :
par courriel : alain.lapierre@mrc.septrivieres.qc.ca

Par la poste :

MRC de Sept-Rivières

«Concours Secrétaire administrative»

Comité de sélection (confidentiel)

106, rue Napoléon, bureau 400, Sept-Îles (Québec) G4R 3L7



Le Nord-Côtier
l'Hebdo quotidien

Les p'tites annonces
418 960-2090

C'est Paru C'est Vendu

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Prenez avis que J.-Euclyde Michaud en son vivant domicilié au 800, avenue du Sanatorium, Mont-Joli (Québec) G5H 3L6, est décédé à Mont-Joli (Québec) le vingt-sept décembre deux mille dix-sept (27 décembre 2017). Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés au 432, rue des Geais, Rimouski (Québec) G5L 7X3.

Donné ce vingt-six juin deux mille dix-huit (26 juin 2018) à Rimouski (Québec).

Colette Michaud, liquidatrice

AVIS PUBLIC



VENTE DE TERRAINS

La soussignée, greffière de la Ville de Sept-Îles, avise la population que la municipalité a procédé à la **vente des terrains suivants** :

Les lots 6 174 884 et 6 174 885 du cadastre du Québec (1990, rue Decoste), à 9145 5097 Québec inc. (Adémétal), pour la somme de **80 829,35 \$**.

DONNÉ À SEPT-ÎLES, ce 27^e jour du mois de juin 2018.

M^e VALÉRIE HAINCE, OMA
Greffière

AVIS PUBLIC



Règlement n° 2018-400

AMENDEMENT AU RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 2007-103 – AJOUT DE DISPOSITIONS PARTICULIÈRES AUX ABRIS D'AUTO ISOLÉS

- Entrée en vigueur -

La soussignée, greffière de la Ville de Sept-Îles, avise la population que :

1° Le conseil municipal a adopté, lors de la séance ordinaire du **28 mai 2018**, le règlement n° 2018-400 intitulé « **Amendement au règlement de zonage n° 2007-103 – Ajout de dispositions particulières aux abris d'auto isolés** ».

2° L'objet de ce règlement est d'amender le règlement de zonage afin d'harmoniser les normes concernant les abris d'auto isolés et attenants et assurer une concordance dans l'application réglementaire.

Ce règlement s'applique à toutes les zones, sur tout le territoire de la Ville de Sept-Îles.

3° Ledit règlement a fait l'objet de l'émission d'un certificat de conformité par la MRC de Sept-Rivières en date du **20 juin 2018, date de son entrée en vigueur**.

4° Les personnes intéressées peuvent prendre connaissance de ce règlement au Service du greffe de la municipalité, situé au 546 de l'avenue De Quen du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, et le vendredi, de 8 h 30 à 12 h 30, où copie de ce règlement peut être obtenue. Elles peuvent également le consulter sur le site Internet de la Ville de Sept-Îles au www.ville.sept-iles.qc.ca sous la rubrique « Règlements municipaux » de sa page d'accueil.

DONNÉ À SEPT-ÎLES, ce 26^e jour du mois de juin 2018.

M^e VALÉRIE HAINCE, OMA
Greffière



Offre d'emploi

Directeur/directrice général.e

Organisme à but non lucratif, la Chambre de commerce de Sept-Îles (CCSI) se veut une référence pour la communauté d'affaires de Sept-Îles. Forte de ses 460 membres, elle favorise le réseautage, l'amélioration des compétences et la promotion des occasions d'affaires.

Description de tâches

Relevant du conseil d'administration, le/la directeur.trice général.e assure la gestion quotidienne et les relations publiques de la CCSI, et voit au développement des affaires. Plus précisément, le/la candidat.e :

- Participe à l'élaboration et à la mise en oeuvre de la planification stratégique et des plans de communication;
- Assiste le conseil d'administration dans les décisions et les orientations établies ;
- Assure le suivi de la bonne gestion financière et administrative de la CCSI ;
- Assure la supervision et le développement des compétences de l'équipe ;
- Recrute et fidélise les membres et partenaires, actuels et potentiels ;
- Soutien les divers comités en place, de même que les organismes partenaires (JCCSI, aile autochtone, etc.) ;
- Représente la CCSI au sein de différents comités et groupes de travail ;
- Agit à titre de porte-parole et assure la bonne gestion de l'image de la CCSI ;

Exigences de l'emploi

- Diplôme universitaire de premier cycle en communication, un atout, ou toutes autres formations jugées pertinentes, combinées à plusieurs années d'expérience ;
- Connaissance du milieu des affaires.

Compétences requises

- Maîtrise exemplaire du français écrit et parlé ;
- Aisance avec l'usage de l'anglais parlé (un atout) ;
- Sens politique et capacité à saisir les enjeux politiques ;
- Capacité de gestion de projet et de planification d'événements variés ;
- Capacité à réaliser un budget prévisionnel et d'en assurer le suivi ;
- Démontrer de l'entregent, une facilité à entrer en contact avec une multitude d'individus.

Conditions de travail

- Emploi permanent, à temps complet - horaire régulier du lundi au vendredi, mais disponibilité requise les soirs et fins de semaine sur une base occasionnelle ;
- Salaire annuel compétitif dans le milieu - déterminé en fonction de la formation et de l'expérience du candidat.

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae ainsi qu'une lettre de présentation **avant le 18 juillet 2018 à 16 heures à :**

Par courrier :

Boîte à clés, 350 rue Smith, Bur. 112, Sept-Îles, Qc, G4R 3X2

Par courriel : admin@boiteacles.ca

Le Nord-Côtier

l'Hebdo quotidien

Le journal Le Nord-Côtier est à la recherche d'un(e)

CONSEILLER(ÈRE) PUBLICITAIRE

LIEU :

- Sept-Îles

HORAIRE :

- Temps plein du lundi au vendredi
- Salaire de base plus commission
- Avantages sociaux

EXIGENCES:

- Expérience dans la vente serait un atout
- Autonome et dynamique
- Aimer le travail d'équipe
- Développer des nouveaux projets
- Posséder votre automobile

VEUILLEZ FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE À :

Gino Lévesque

Journal Le Nord-Côtier,

719, Boul. Laure, Sept-Îles (QC)

Télécopieur : 418 968-3129

Courriel : g.levesque@lenord-cotier.com

CAMELOTS RECHERCHÉS

PORT-CARTIER PARC BRUNEL : 985



secteur disponible



Appelez au

418 960-2090

CAMELOTS RECHERCHÉS

PORT-CARTIER PARC BRUNEL : 990



secteur disponible



Appelez au

418 960-2090



Les **p'tites** annonces

418 960-2090

C'est **Paru** C'est **Vendu**



Peut-on soigner l'hypocondrie?

L'hypocondrie est une obsession pour sa santé et le bon fonctionnement de son corps. La personne hypocondriaque redoute la maladie et, au moindre symptôme, s' imagine atteinte d'une affection grave. Elle n'est jamais rassurée quant à son état de santé, ou alors seulement pour un temps. La peur d'être malade peut entraîner des symptômes tels que des vertiges ou des palpitations et peut mener à des crises d'angoisse, voire à la dépression.

THÉRAPIE
La thérapie cognitivo-comportementale



permet de surmonter l'hypocondrie — car il faut reconnaître que le problème est d'ordre psychologique. Cette thérapie vise notamment à remettre en question les fausses croyances, à s'habituer à ses peurs et à diminuer les comportements de rassurance (consultations médicales, recherches sur Internet, etc.).

VIE ACTIVE
Mener une vie active est également recommandé : s'occuper laisse moins de temps pour la rumination. Relaxation et méditation sont aussi efficaces contre le stress. Par ailleurs, mieux vaut se tenir loin des personnes négatives qui discoursent constamment sur leurs 1001 « bobos » et qui alimentent nos angoisses. Enfin, si on ne peut s'empêcher de faire des recherches, on veille à s'informer auprès de sources fiables.

Au moindre symptôme, la personne hypocondriaque s' imagine atteinte d'une maladie grave.

Indice humidex : quand faut-il réduire ses activités sportives?

Quand il fait très chaud, notre corps régule sa température en transpirant. Or, lorsque l'air est saturé de vapeur d'eau, la sueur s'évapore moins bien. On a alors l'impression qu'il fait plus chaud : voilà pourquoi 33 °C à 20 % d'humidité se tolèrent mieux que 27 °C à 90 % d'humidité. Et c'est pour calculer ce degré de confort qu'on a un jour créé le facteur humidex!

L'humidex exprime les effets combinés de la température et du taux d'humidité. Par exemple, avec une température de 32 °C et un taux d'humidité de 50 %, on obtient un humidex de 40. Cette valeur n'est pas exprimée en degrés, car il ne s'agit pas d'une température réelle, mais de la chaleur ressentie par la moyenne des gens. Ainsi, plus l'humidex est élevé, plus les risques de coup de chaleur augmentent. Mais au-delà de quel point faut-il modérer ses activités physiques?

La zone dangereuse correspond à un facteur humidex de 45 ou plus, ce qui se produit rarement — au-delà de 54, ce qui ne s'est jamais vu au Canada, le coup de chaleur est imminent, même au repos. Toutefois, dès que l'indice humidex atteint 40, il est vivement conseillé d'éviter l'effort physique. C'est généralement à ce moment-là qu'un

Lorsque l'humidex atteint 40, mieux vaut éviter tout effort physique non essentiel.



avertissement de chaleur est émis par Environnement Canada.

Par ailleurs, entre 30 et 39, l'humidex entraîne un certain inconfort :

- De 30 à 34, il faut boire beaucoup d'eau, prendre régulièrement des pauses et éviter l'effort intense;
- De 35 à 39, il est préférable de réduire ses activités sportives, en particulier si l'on est plus à risque de subir un coup de chaleur (ex. : enfants et aînés).

Quoi qu'il en soit, en tout temps durant l'été, hydratez-vous bien et soyez attentif aux symptômes du coup de chaleur : crampes, transpiration abondante, nausées, maux de tête, peau froide et moite, étourdissements et faiblesse.

AVIS ABRÉGÉ D'AUDIENCE D'APPROBATION D'UNE TRANSACTION DANS LE CADRE DE L'ACTION COLLECTIVE EN DOMMAGES ET INTÉRÊTS COMPENSATOIRES DES FRAIS POUR DES SERVICES ÉDUCATIFS ET POUR L'ACHAT DE MATÉRIEL SCOLAIRE
150-06-000007-138

PRENEZ AVIS qu'une transaction est intervenue (la « **Transaction** »), sous réserve de son approbation par le Tribunal, entre les parties impliquées dans l'action collective autorisée le 6 décembre 2016 par l'honorable Carl Lachance, J.C.S., contre 68 commissions scolaires (ci-après « **Action collective** »), pour le compte des personnes faisant partie du groupe ci-après décrit (ci-après les « **Membres du Groupe** ») :

« Toutes les personnes qui ont payé, à titre de parents, tuteurs ou ayants droit, pour leurs enfants inscrits à l'une des écoles relevant d'un des établissements des intimées, des frais pour des services éducatifs (...) et pour l'achat de manuels scolaires ou du matériel didactique obligatoires ou facultatifs requis pour l'enseignement des programmes d'études de l'éducation primaire et secondaire, de même que des frais pour des ressources bibliographiques et documentaires et ce, depuis l'année scolaire 2009-2010, sauf pour les dix (10) commissions scolaires énumérées au paragraphe 20. i, ii, iii, iv, v, vi, x, xii, xiii et xv, depuis l'année scolaire 2008-2009, jusqu'à la date du jugement et non visés par l'exception prévue à l'article 7 de la *Loi sur l'instruction publique* (L.R.Q., chapitre I-13.3), sous réserves de certaines particularités eu égard à la Commission scolaire des Samares pour lesquelles les précisions suivantes doivent être apportées :

- Concernant la Commission scolaire des Samares, tous les éléments ayant fait l'objet du désistement consigné dans un procès-verbal du 27 février 2012 dans le dossier 705-06-000005-109 de la Cour supérieure du district de Joliette seront exclus de la réclamation ; »

La Transaction se résume comme suit :

- Sans admission de responsabilité, et sous réserve de leurs droits et recours contre leurs assureurs responsabilité, les 68 commissions scolaires défenderesses acceptent de verser collectivement un montant total de 153 507 134,00\$ en capital, intérêts, frais et indemnité additionnelle (le « **Fonds de règlement** »), incluant les honoraires des avocats des Membres du Groupe (et les taxes applicables), ainsi que les déboursés (incluant les frais de financement) et frais de justice qu'ils ont encourus, mais à l'exclusion des frais de distribution et des frais de publication des avis, qui sont assumés directement par les Défenderesses et non à partir du Fonds de règlement, le tout en règlement complet et final des réclamations des Membres du Groupe pour toutes les pertes pécuniaires et les dommages allégués.

- Le Fonds de règlement permettra de payer à chaque Membre du Groupe un montant forfaitaire compensatoire de 28,49\$ par élève par année scolaire (l'« **indemnité individuelle** »), pour les années scolaires 2009-2010 ou 2010-2011, le cas échéant, jusqu'à l'année scolaire 2016-2017 inclusivement. Les honoraires des avocats des Membres du Groupe (et les taxes applicables), ainsi que les déboursés (incluant les frais de financement) et frais de justice qu'ils ont encourus, dont le total devrait être approximativement de 4,40\$ par élève par année scolaire, seront déduits de cette indemnité individuelle de 28,49\$ par élève par année scolaire, le tout sujet à l'approbation du Tribunal.

- Tout Membre du Groupe qui ne s'est pas exclu de l'Action collective conformément à l'article 580 du Code de *procédure civile* du Québec donnera quittance complète et finale pour tout litige découlant directement ou indirectement des faits et des frais mentionnés aux procédures instituées dans le cadre de l'Action collective, pour les années 2008-2009 à 2018-2019 inclusivement.

- La Transaction prévoit la distribution automatique de l'indemnité individuelle à chacun des Membres du Groupe pour toutes les années indemnisées, sans nécessité de présenter une demande de réclamation. Les Membres du Groupe pourront aviser les parties d'un changement d'adresse sur un site Internet prévu à cette fin dans un délai de 120 jours suivant le jugement d'approbation final de la Transaction, selon la procédure prévue à la Transaction à être approuvée par le Tribunal.

- Dans l'éventualité où l'ensemble du Fonds de règlement ne devait pas être distribuée aux Membres du Groupe, le reliquat sera attribué à un poste budgétaire distinct à être mis en place par chacune des Défenderesses qui servira exclusivement à aider les élèves ayant des besoins financiers.

Les parties demanderont à la Cour supérieure d'approuver la Transaction le **18 juillet 2018, à 9h30, en salle 3.01 du Palais de justice de Chicoutimi**, sis au 227 Rue Racine E, G7H 7B4 (ci-après l'« **Audition pour approbation** »).

Les Membres du Groupe qui veulent s'objecter ou faire des représentations à l'égard de la Transaction pourront s'adresser au Tribunal directement, ou par l'entremise de leurs avocats, lors de l'Audition pour approbation.

Un avis aux membres détaillé quant au contenu de cette transaction est disponible au greffe de la Cour supérieure, district de Chicoutimi de même que sur le site web de commissions scolaires Défenderesses. Cet avis est une version abrégée de l'avis détaillé. En cas de contradiction entre les deux versions, l'avis détaillé prévaut.

Un nouvel avis sera publié au moment du jugement final sur l'approbation de la Transaction.

Les avocats des Membres du Groupe sont :

Me Manon Lechasseur Me Yves Laperrière Justitia Cabinet d'Avocats 138, rue Racine Est Chicoutimi (Québec) G7H 1R7 Courriel: m.lechasseur@justitiaavocats.com y.laperriere@justitiaavocats.com	Me Lucien Bouchard Me Jean-Philippe Groleau Me Guillaume Charlebois Davies Ward Phillips & Vineberg, s.e.n.c.r.l., s.r.l./LLP 1501, avenue McGill College Suite 2600 Montréal (Québec) H3A 3N9 Courriel: lbouchard@dwpv.com Courriel: jpgroleau@dwpv.com Courriel: gcharlebois@dwpv.com
---	--

Les avocats des défenderesses (toutes les commissions scolaires, à l'exception des cinq (5) commissions scolaires de l'Île de Montréal) sont :

Me Bernard Jacob
Me Jonathan Desjardins Mallette
Me Marie-Andrée Gagnon
Morency, société d'avocats
Édifice Le Delta 3
2875, boul. Laurier, bureau 200
Québec (Québec) G1V 2M2
Téléphone : 418-651-9900
Courriel: jdmallette@morencyavocats.com

Les avocats des défenderesses cinq commissions scolaires de l'Île de Montréal sont :

Me Malaythip Phommasak
Meagher Phommasak, avocates
500, boul. Crémazie Est
Montréal (Québec) H2P 1E7
Téléphone : 514-384-1830
Courriel: malaythip.phommasak@cgtsim.qc.ca

LA PUBLICATION DE CET AVIS A ÉTÉ ORDONNÉE PAR LE TRIBUNAL.

JEU N° 567

SUDOKU

9		6		4				5
		8						6
2			9					
	9			7	5			
		5						
6	1				9	2		
							9	
			1	5	3	8		
	4		2					

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

RÉPONSE DU JEU N° 567

4	1	9	9	6	2	8	4	8
4	9	8	8	9	1	6	2	7
2	6	8	4	8	7	1	9	9
8	9	2	6	8	4	7	1	9
6	4	2	1	9	9	8	8	8
1	8	9	9	4	8	2	6	4
8	8	4	1	9	6	4	9	2
9	4	6	4	2	9	8	8	1
9	2	1	8	4	8	9	4	6



Le Nord-Côtier
l'Hebdo quotidien

Les p'tites annonces
418 960-2090

C'est Paru C'est Vendu

ITUM honore ses artisans du sport

Uashat – La communauté sportive de Uashat mak Mani-Utenam a été récompensée le 26 juin dernier lors de la première édition du Gala Sportif ITUM. Athlètes, entraîneurs, équipes, officiels, bénévoles et partenaires étaient à l'honneur à la salle Teueikan de Mani-Utenam.

SYLVAIN TURCOTTE

Une première édition qui conduira à bien d'autres. «C'est pour donner confiance aux jeunes et qu'ils continuent avec les bonnes habitudes de vie», a souligné le directeur des sports et loisirs à ITUM, Kenny Fontaine. La réalisation de l'événement s'est faite en collaboration avec le volet éducation du conseil.

Gagnants

La sélection des gagnants n'a pas été facile aux dires de M. Fontaine. Une douzaine d'athlètes ont quitté la scène avec les grands honneurs dans l'une ou l'autre des différentes catégories. Le hockey est accolé à bien des lauréats. On retrouve William Ambroise (athlète espoir), Joël Mckenzie (athlète masculin de l'année), Jérôme Audette (étudiant-athlète de l'année - primaire) et Adrien

Astamajo (athlète masculin ayant démontré la plus grande amélioration et persévérance).

Les autres récipiendaires chez la jeunesse autochtone sont, en badminton, Sydra Pilot-Grégoire (athlète élite), Andéscha Michel-St-Onge (étudiante-athlète de l'année - secondaire) et Nathaniel Mckenzie (étudiant-athlète de l'année - masculin), la joueuse de baseball Audrey-Ann Vachon (athlète féminine de l'année), la nageuse Maélie Ringuette (étudiante-athlète de l'année - primaire), le volleyeur Réal Jourdain (meilleur esprit sportif - masculin), Jessica Pinette, sportive en athlétisme (meilleur esprit sportif - féminin) et Angela Pinette en taekwon-do (athlète féminine ayant démontré la plus grande amélioration et persévérance).

Notre sport national figure au tableau pour trois autres catégories avec Réginald Mckenzie comme entraîneur de l'année, Geoffrey Aster comme officiel de l'année et le Mikun novice B comme équipe de l'année. Impliqué à divers niveaux, Pierre-Luc Régis est le bénévole de l'année.

Mention d'honneur

L'organisation du Gala Sportif



Finaliste dans certaine catégorie, gagnant dans d'autre, Joël Mckenzie, William Ambroise et Andéscha Michel-St-Onge, entourés du vice-chef d'ITUM, Antoine Grégoire et du conseiller Jonathan St-Onge. (Photo : Roger Vachon)

ITUM a profité de la soirée pour souligner les 30 ans d'existence du Club de taekwon-do de Mani-Utenam et les nombreuses années d'implication de Bruno Jourdain au sein des sports et des loisirs. Elle a également mentionné la contribution de la radio CKAU et de Pêcheries Uapan, des partenai-

res financiers majeurs pour la communauté sportive de Uashat mak Mani-Utenam.

Deux invités ont pris le micro lors du Gala pour y aller de témoignage; Roger Vachon, qui n'a certes plus besoin de présentation, et Christian Fontaine, raccroché au sport après des années de consom-

mation, «un puissant témoignage qui a frappé le monde», a souligné Kenny Fontaine.

Sports et Loisirs ITUM, en partenariat avec le volet éducation, reviendra avec une deuxième édition dans un an, un rendez-vous qui se fera un peu plus tôt, possiblement en avril.

Course aux couleurs - Mamu - Galeries Montagnaises

La 4e édition rapporte 5 000\$ à l'Envol - Maison de la famille

Sept-Îles – Le vert était à l'honneur pour la 4e édition de la Course aux couleurs – Mamu – Galeries Montagnaises du 23 juin dernier. Le chandail blanc des quelque 180 participants à ce rendez-vous 2018, au profit de l'Envol – Maison de la famille, avait des allures bien différentes, marqué par bien d'autres teintes.

SYLVAIN TURCOTTE

Dame Nature s'est pointée au rendez-vous du week-end de la Saint-Jean-Baptiste tout comme les participants, jeunes et moins jeunes, inscrits en bon nombre sur le tard. Au début de la semaine, ils n'étaient qu'une cinquantaine.

Sur le lot, plusieurs en étaient à une première fois, et la présence de papa, maman et les enfants a aussi contribué à une bonne participation.

«Il faisait très beau. Malgré que

c'était la longue fin de semaine de la Saint-Jean, il y a eu beaucoup de monde, plus ce que l'on pensait», a indiqué Karoline Gilbert. La réussite de l'événement a été rendue possible grâce aux bénévoles, mais aussi avec la participation des commanditaires, notamment les Galeries Montagnaises, Propane Nord-Côtier et Lajoie Réfrigération.

L'événement du 23 juin a permis d'amasser 5 000\$ pour l'Envol –

Maison de la famille de Sept-Îles, en 2015. cause associée à la Course aux couleurs depuis sa première édition



Les participants ont eu bien du plaisir lors de la Course aux couleurs - Mamu. Le vert était d'ailleurs à l'honneur pour la poudre! (Photo : Le Nord-Côtier)

Grâce aux participants de l'activité bénévole

LA GRANDE SOIRÉE FROMAGES ET VINS | SEPT-ÎLES

BENJAMIN PINEAULT
Soccer, Sept-Îles
Bourse de 500 \$

Fondation
LOISIR
Côte-Nord

Plus de 615 283 \$
en bourses depuis 1996

FAIRE UN DON
urlscn.qc.ca

Vélo de montagne

Fortier, Landry et Laplante iront aux Jeux

Sept-Îles – Quelque 40 cyclistes étaient en piste dans les sentiers du Stade Médard-Soucy le 23 juin dernier pour l'étape 1 du circuit régional Mon Vélo, compétition en sol baie-comois qui faisait aussi office de sélection pour les Jeux du Québec régionaux pour la délégation nord-côtière.

SYLVAIN TURCOTTE

Trois Septiliens et un Baie-Comois ont assuré leur place pour le rendez-vous provincial qui s'ouvrira le 27 juillet à Thetford. Charles Landry, Jean-Simon Lajoie (Baie-Comeau), Marc-Antoine Fortier et Maxim Laplante, le premier dans la catégorie cadet (U17), les trois autres

chez les minimes (U15), rouleront sur les pistes du parc éolien des Moulins du 28 au 31 juillet. Landry était seule dans sa catégorie, ceux du minime se suivent dans l'ordre au sommet du classement.

Le Club Norcycle de Sept-Îles comptait 11 autres participants répartis dans les autres catégories de la compétition. Dans celles



Un peu plus de 40 personnes ont pris part à l'étape 1 du circuit régional de vélo de montagne le 23 juin dernier à Baie-Comeau. (Photo : courtoisie)

adultes, on retrouve deux cyclistes dans le top 3, Steve Plante avec une troisième place chez les Hommes Élite et Martin Desrosiers, deuxième chez les Hommes Maîtres 40 ans et plus - Sport. Chez les jeunes, Antoine Desrosiers a terminé au même

rang que son père, mais dans la classe pee-wee.

Les autres participants septiliens étaient Mario Simard, Roger Langelier, Marc Gagnon, Marc Laplante, Éric Fleury, Étienne Cormier, Lyam Guérault et Luc Fleury.

Baseball

Félix Devost jouera à Drummondville

Havre-Saint-Pierre – Après une année passée au Cégep de Baie-Comeau, le Cayen Félix Devost s'éloignera encore plus de Havre-Saint-Pierre. Le sportif de 18 ans ira poursuivre ses études collégiales à Drummondville. Un choix motivé par une invitation à joindre les rangs des Voltigeurs en baseball.

SYLVAIN TURCOTTE

«Ce sera un beau défi et une belle expérience, surtout une belle expérience», a-t-il mentionné. C'est par le biais de Jean-François Vachon de l'Association de baseball mineur de Sept-Îles que le Cayen se retrouvera avec la formation du Cégep de Drummondville. «Ça m'a complètement pris par surprise. Je pourrai continuer à jouer du baseball, et de bon calibre. Ça me permettra de m'améliorer», a-t-il renchérit. Devost, joueur de troisième but, se rapportera à l'équipe au mois d'août. Pour l'été 2018, il fera la route à quelques reprises pour s'aligner avec les Pat's de Sept-Îles midjet.

Le calendrier des Voltigeurs de Drummondville s'étendra jusqu'au mois d'avril. La formation évoluera en ligue collégiale

au sein du RSEQ jusqu'au mois d'octobre avec une quinzaine de parties au calendrier. Par la suite, des matchs amicaux et tournois auront lieu en Ontario et aux États-Unis.



Le Cayen Félix Devost portera les couleurs des Pat's de Sept-Îles cet été, et enfilera celles des Voltigeurs de Drummondville lors de la rentrée collégiale. (Photo : courtoisie)

ÉVÉNEMENT
PLEINE PUISSANCE

Facilitez-vous la vie avec Honda

TONDEUSES À GAZON
À PARTIR DE
439 \$

FRAIS DE TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
HRS2166PKC

DU JAMAIS VU... DÉPÊCHEZ-VOUS !!!

ÉVÉNEMENT
PLEINE PUISSANCE

Facilitez-vous la vie avec Honda

GÉNÉRATRICE
EU2000ITC3 ~~1449\$~~
1199\$

1008 boul. Laure
Sept-Îles
418 960-0111
www.hamiltonbourassa.com

HONDA RÉCRÉATIF SEPT-ÎLES

418 960-0111 1008 BOUL. LAURE

HONDA
honda.ca

f YouTube Honda ATVs & Power Equipment Canada @HondaATVPECA

Les offres s'appliquent à des contrats de vente au détail admissibles, pour un temps limité et jusqu'à épuisement des stocks. Le PDSF du modèle illustré, soit la tondeuse à gazon HRS2166PKC, est de 439 \$. Tous les prix indiqués incluent les frais de transport et de préparation et sont applicables au Québec. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Les prix sont en vigueur du 2 avril 2018 au 30 juin 2018. Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis. Chez les concessionnaires participants de Produits Mécaniques Honda du Québec seulement. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être nécessaire. Les modèles et les couleurs peuvent différer légèrement des illustrations. Sauf erreurs ou omissions. Voyez votre concessionnaire de Produits Mécaniques Honda ou honda.ca pour connaître tous les détails.

Les offres s'appliquent à des contrats de vente au détail admissibles, pour un temps limité et jusqu'à épuisement des stocks. Le PDSF du modèle illustré, la génératrice EU2000ITC3, est de 1 199 \$. Tous les prix indiqués incluent les frais de transport et de préparation et sont applicables au Québec. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Les prix sont en vigueur du 2 avril 2018 au 30 juin 2018. Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis. Chez les concessionnaires participants de Produits Mécaniques Honda du Québec seulement. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être nécessaire. Les modèles et les couleurs peuvent différer légèrement des illustrations. Sauf erreurs ou omissions. Voyez votre concessionnaire de Produits Mécaniques Honda ou honda.ca pour connaître tous les détails.

Volleyball de plage

Le Club jÔne renaît de ses cendres

Sept-Îles – Délaisse depuis quelques étés pour des raisons familiales de ses responsables, le Club jÔne de volleyball de plage refait surface. Entraînements et compétitions sont au programme selon les groupes pour la période estivale en cours.

SYLVAIN TURCOTTE

Éric Sénéchal, l'homme qui a lancé le club en 2002, chapeaute deux entraînements d'une heure par semaine à une trentaine (35) de filles âgées de 7 à 9 ans, et ce jusqu'à la fin août. Un tournoi amical pourrait conclure la saison. Quant à Marithé Beaudin-Mongeau, elle supervisera quatre

joueuses pour des tournois en province. Trois d'entre elles, Éloïse Leblanc, Léonie Lebel et Olivia Lévesque, ont d'ailleurs bien fait lors d'une compétition à Baie-Comeau à la mi-juin en formule 3x3. «C'était un tournoi d'introduction pour elles. L'objectif était de mettre en application la base, pas de touche, ni de tipe», a souligné la coach.

Les trois «L» et Julia Fillion fouleront les terrains cette fin de semaine lors de l'Omniun dans l'ent sur la plage de la rivière Moisie. La semaine d'après, elles seront à Québec pour un le tournoi Sunsmash #2, présenté par l'Académie ProBeach, chez les 14 ans et moins le samedi et chez

les 16 ans et moins le dimanche. Les Septiliennes seront aussi du Championnat provincial 14 ans et moins à La Prairie le 11 août. Beaudin-Mongeau vise plus de tournois pour ses protégées à l'été 2019 et une participation nord-côtière aux Jeux du Québec de 2022.

Projets

«Le club est reparti de façon

embryonnaire l'an passé sur demande de la fille d'Éric. On repart ça tranquillement. Nos enfants vieillissent et il commence à y avoir de la relève pour du personnel d'entraîneurs et beaucoup d'intéressés chez les jeunes. La demande est incroyable. Je pourrais avoir 100 jeunes pour un camp de dix jours dans le temps de le dire, mais le temps me man-

que», a indiqué Mathieu Brien, acolyte de Sénéchal au sein du Club jÔne de volleyball de plage. Il n'écarte cependant pas la possibilité de tenir des camps «éclair» d'initiation pour les 11-13 ans durant l'été. «Restez alerte!» Les deux hommes ont des projets pour les prochaines années, le temps que la marmaille grandisse.



Olivia Lévesque, Léonie Lebel, Éloïse Leblanc et Julia Fillion (absente sur la photo), accompagnées de leur entraîneure Marithé Beaudin-Mongeau, représenteront le Club jÔne pour des tournois de volleyball de plage en province cet été. (Photo : courtoisie)

On joue au volley au Vieux-Quai en Fête

Sept-Îles – Oui, en fin de semaine, il y a l'Omniun dans l'ent sur la plage de la rivière Moisie, mais le volleyball de plage pourra aussi occuper ses adeptes la semaine d'après. Un tournoi figure une fois de plus à l'horaire du Vieux-Quai en Fête 2018.

SYLVAIN TURCOTTE

Ça se passera les 14 et 15 juillet sur les terrains du site de l'avenue Arnaud, le tout au profit d'une belle cause, Opération Enfant Soleil. Les duos, masculins et féminins, occuperont la journée du samedi. Le lendemain, c'est le mixte en 2x2, mais aussi en 4x4 qui est à l'horaire.

Les inscriptions, au coût de 40\$



SÉRIE JARDINAGE [AI]

Les outils à batterie au lithium-ion STIHL ont exactement ce qu'il vous faut pour que votre endroit favori se présente sous son meilleur jour. Les batteries rendent l'utilisation simple et rapide en plus de fournir la puissance nécessaire pour que les petits projets et ceux de dernière minute sur votre propriété, dans votre cour arrière ou vos parterres semblent encore plus faciles à réaliser.

Souffleur à batterie BGA 45 149⁹⁵ \$ PDSM 179,95\$ 18 V Li-Ion 2,0 Ah/2,0 kg (4,4 lb)¹	Coupe-herbe à batterie FSA 45 149⁹⁵ \$ PDSM 179,95\$ 18 V Li-Ion 2,0 Ah/2,5 kg (5,5 lb)¹
Taille-haie à batterie HSA 45 149⁹⁵ \$ PDSM 179,95\$ 18 V Li-Ion 2,0 Ah/2,5 kg (5,5 lb)¹	Sculpte-haie à batterie HSA 25 149⁹⁵ \$ PDSM 169,95\$ 10,8 V Li-Ion 2,0 Ah/0,9 kg (2,0 lb)¹

BATTERIE ET CHARGEUR INCLUS

Lithium-Ion

** Batterie amovible. ¹ Batterie intégrée.

SCIES À CHAÎNE

Scie à chaîne à essence MS 170 199⁹⁵ \$ PDSM 289,95\$ avec guide-chaîne de 16 po 30,1 cm³/1,3 kW/3,9 kg (8,6 lb)¹	Scie à chaîne électrique MSE 141 C-Q 199⁹⁵ \$ PDSM 229,95\$ avec guide-chaîne de 16 po 120 V/1,4 kW/4,0 kg (8,8 lb)¹	Scie à chaîne à essence MS 261 C-M 649⁹⁵ \$ PDSM 759,95\$ avec guide-chaîne de 16 po 50,2 cm³/3,0 kW/4,9 kg (10,8 lb)¹
--	--	---

NOUVEAU

SUPERBE AUBAINE

418 960-0111 1008 BOUL. LAURE

HONDA RÉCRÉATIF SEPT-ÎLES

1008 boul. Laure Sept-Îles • 418 960-0111
www.hamiltonbourassa.com

En cinq questions... Stéphane Pagès

Français d'origine, plus précisément d'Auvergne, Stéphane Pagès a le soccer qui lui coule dans les veines. Adeptes du ballon rond depuis sa tendre enfance, il a joué à un haut niveau, mais, selon ses dires, n'aurait peut-être pas accepté les sacrifices et les exigences qu'impose le très haut niveau. L'enseignement faisait cependant partie de lui.

Passionné de plein air, il est tombé sous le charme du Saguenay au tournant des années 2000. Il a découvert la Côte-Nord par le soccer, mais il en est certainement tombé amoureux par la mer et ses richesses lors d'une expédition en kayak. C'est depuis l'automne 2016 qu'il partage sa passion pour le «foot» comme directeur technique du Club Nordsoc de Sept-Îles et pour l'Association régionale de soccer – Côte-Nord. Il porte également le chapeau de responsable de la concentration soccer de l'Institut d'enseignement de Sept-Îles. Voici son portrait.

Nom : Stéphane Pagès

Âge : 45

Entraîneur de soccer depuis : 2001

1. Parle-nous de ton parcours qui t'a amené à être entraîneur?

Dès le secondaire, je savais que je voulais devenir enseignant en éducation physique. Je suis quelqu'un qui aime apprendre, découvrir de nouvelles choses, mais aussi transmettre. Les connaissances et savoirs sont faits pour être partagés et non pour être emmenés dans la tombe!

J'ai donc fait un baccalauréat en éducation physique et une maîtrise en management du sport en France, avant de m'inscrire à l'UQAC au baccalauréat en plein air et tourisme d'aventure.

En France, j'étais seulement joueur, mais à Chicoutimi, je me cherchais un petit emploi et j'ai commencé à coacher pour le Club de soccer de Chicoutimi. Faut croire que je devais faire ça bien, car le club m'a proposé d'ouvrir une concentration sport-études, et parallèlement l'Association régionale de soccer du Saguenay-Lac-Saint-Jean m'a offert un contrat de directeur technique régional. Je n'ai pas hésité longtemps, j'ai arrêté mon bac et me suis engagé dans le soccer à temps plein.

J'ai fait ensuite toutes mes formations avec la Fédération québécoise de soccer et l'Association canadienne de soccer. J'ai quitté l'ARS pour devenir directeur technique au Club de Chicoutimi en 2007, avant de venir sur la Côte-Nord en septembre 2016.

2. Comme entraîneur, quelle philosophie et quelle vision prônes-tu?

Il y a deux types d'entraîneurs; celui qui veut gagner à tout prix et celui qui veut former. À la fédération, on a coutume de dire qu'il n'y a qu'un entraîneur au Québec : Rémi Garde, celui de l'Impact qui est payé pour gagner. Tous les autres sont des éducateurs dont le rôle est de former les futurs citoyens de demain et des joueurs de soccer. Je suis donc quelqu'un pour qui la formation est le credo numéro un.

La victoire à tout prix ne m'intéresse pas. Je crois en la formation, au travail à long terme. Les résultats viendront avec le bon travail. Celui qui travaille avec des jeunes pour avoir une médaille à son palmarès n'est pas à sa place. Sur le terrain, je suis un amoureux du beau jeu, du jeu technique et du jeu intelligent.

3. De qui t'inspires-tu et quelles sont tes ambitions?

Il n'y a pas une personne qui m'inspire tout particulièrement. Ce sont plutôt des traits de caractères ou des personnalités de divers horizons qui vont m'inspirer : des gens avec des valeurs fortes et capables de se battre pour leurs idées. Nelson Mandela, les humanistes (Paul Émile Victoire, explorateur et humaniste français) et Barack Obama. Et en soccer, Zinédine Zidane, pour ce qu'il a été comme joueur, entraîneur et personne, son humilité et sa simplicité. J'aimerais d'ailleurs pouvoir le rencontrer un jour.

Mes ambitions, dans la vie de tous les jours, c'est de partir un an ou deux en «roadtrip» en camping et faire le tour de tous les parcs nationaux d'Amérique du Nord. Comme passionné de photographie, de voir une de mes photos publiées dans le National Geographic ou Géo. Et comme éducateur de soccer, travailler dans un grand club au niveau de la formation des plus jeunes.

4. Qu'est-ce qui te rend fier comme entraîneur?

Comme éducateur axé sur la formation, j'aime voir un joueur ou une équipe faire sur le terrain ce



Stéphane Pagès porte plus d'un chapeau dans le milieu du ballond rond à Sept-Îles. (Photo : Le Nord-Côtier)

qui a été travaillé à l'entraînement. Rencontrer un jeune quelques années après l'avoir côtoyé comme athlète et qu'il vienne te dire que tu as été une personne référence pour lui dans sa passion, que tu as fait une différence, c'est pour ça que devrait travailler tous les éducateurs.

Un jour, un papa monoparental d'un jeune que j'ai eu durant cinq ans en concentration soccer à Chicoutimi m'a remis une lettre quand son fils a eu fini son secondaire 5 pour me dire qu'un enfant était rentré en secondaire 1 et qu'aujourd'hui un homme quittait et qu'il était très fier de la

personne qu'il était devenu et qu'il me remerciait d'y avoir grandement contribué. Ça vaut tous les chèques du monde!

5. Quel athlète t'a marqué depuis tes débuts? Et pourquoi?

Sans aucun doute Zidane! On oubliera son coup de tête! Pour sa classe et son élégance comme joueur, ses qualités techniques, son humilité, en restant toujours au service de l'équipe sans jamais se considérer comme une star, et pour ses qualités humaines, sa simplicité et sa capacité à rendre grands les joueurs autour de lui.

Balle-molle

Les premières équipes championnes de l'été sont...

Port-Cartier – Les 18 équipes participantes au Tournoi de balle-molle de Port-Cartier, orchestré par Gilles Lapierre du 21 au 24 juin, ont été servies à souhait par Dame Nature. Que du beau temps pour tout le rendez-vous sur le

terrain du Centre Cartier, rendez-vous couronné le dimanche avec les finales dans les trois catégories.

SYLVAIN TURCOTTE

En classe Hommes Compétition, les grands honneurs sont revenus

à la formation Sani-Manic de Sept-Îles, victorieuse en finale sur celle de Port-Cartier. Toujours du côté masculin, mais en classe Participation, les Gros Cochons Sales de Port-Cartier se sont appropriés un cinquième titre en huit ans, en l'emportant sur les

Pas Yables, également de la place. C'est d'ailleurs un membre de cette équipe championne qui s'est vu remettre le trophée Pierre Martin, honneur décerné à un joueur qui s'est démarqué par son leadership et sa passion pour le sport; le softball. Le récipiendaire pour l'édition 2018 est Guillaume Bérubé. Rappelons que M. Martin possédait ses deux qualités, sinon plus, lors de ses années sur les terrains de balle. Il est décédé en janvier 2003.

Du côté de la gent féminine, la formation locale ArcelorMittal-1 a eu le meilleur au dernier duel de la catégorie face à l'équipe du Dépanneur Muashk de Uashat. «Un tournoi parfait et un succès sur toute la ligne. Les estrades ont

été pleines toute la fin de semaine», a souligné le grand responsable du tournoi, Gilles Lapierre. Il s'attend à de belles retombées pour le Club de natation les Cachalots de Port-Cartier, organisme soutenu pour l'événement.

Tournoi Amical

Le Tournoi de balle amical «Le Toxedo» de Sept-Îles est le prochain tournoi au calendrier. Il se jouera du 12 au 15 juillet au Stade Holliday. Les catégories offertes : Femmes, Hommes Open, Hommes Participation et Jeunesse. Les équipes ont jusqu'au 8 juillet pour s'inscrire. Vous trouverez le formulaire et plus de détails via le www.facebook.com/ballemolle7iles.



L'équipe ArcelorMittal-1, championne en classe Féminine au Tournoi de balle-molle de Port-Cartier. (Photo : courtoisie)

Golf

Du «plaisir» à venir au Challenge du Pro - Groupe Whittom

Sept-Îles – Les golfeurs en auront pour leur argent cette fin de semaine au Club Ste-Marguerite. De un, c’est la tenue du Challenge du Pro – Groupe Whittom et de deux de belles offres sont proposées aux non membres.

SYLVAIN TURCOTTE

Le pro Jean-Pierre Morin en fera certainement «rager» quelques-uns lors du tournoi du week-end, disputé sur deux jours. Il se fera plaisir avec l’emplacement qu’il fera des drapeaux et tertres de départ, des endroits «bizarres et particuliers».

Le Challenge du Pro se jouera en équipe de trois. La formule pour le premier 18 trous sera un

«mulligan» le samedi avec départ «shotgun» à compter de 12h30 et celle du dimanche, guillotine, avec le même principe de départ, mais dès 8h30.

Il en coûte 40\$ par participant, prix comprenant le souper et la soirée dansante du samedi, en plus de la remise des prix et activités le dimanche au terme de la dernière ronde.

Les non-membres pourront aussi profiter du terrain cette fin de semaine, même s’il y a un tournoi. Le pro et directeur du Club Ste-Marguerite y va d’une belle offre pour eux. Ils pourront y aller de ronde de golf samedi matin (dès 8h15) et dimanche après-midi (dès 13h15) au coût de 20\$ par personne.



Deux Septiliennes formées pour la Generation Pound

Sept-Îles – Le «Pound», un programme de fitness et percussions, rejoindra une nouvelle clientèle dans la région. Les Septiliennes Sophie Vaudrin et Mireille Plouffe possèdent maintenant la formation d’instructrice Generation Pound, volet adapté aux jeunes de 6 à 12 ans.

SYLVAIN TURCOTTE

Les deux femmes, mère et fille, ont dû traverser la frontière et se rendre à Boston le 24 juin dernier pour suivre la formation, formation qui ne se donne pas au Canada.

Avec cette nouvelle corde à leur arc, Generation Pound, elles pourront faire bouger les jeunes, tout en intégrant des activités.

«Generation Pound est un programme axé sur les jeunes, qui combine mouvement et musique pour améliorer la forme physique, la concentration, la communication, le travail d’équipe, la coordination, les capacités athlétiques et plus. En utilisant les Ripstix, des baguettes de percussion pour l’exercice légèrement lestées, les enfants vont apprendre de nouvelles façons d’explorer le mouvement, laisser place à leur créativité, rocker, et bâtir leur force, leur confiance et leur estime de soi», indique la description du programme.

La population nord-côtière pourra découvrir et essayer le Pound et la Generation Pound lors du Vieux-Quai en Fête, soit le vendredi 13 juillet, de 10h à 12h, sous la tente jaune.



Sophie Vaudrin (à gauche) et Mireille Plouffe (troisième à partir de la gauche), les deux Septiliennes nouvellement formées pour donner des cours de Generation Pound. (Photo : courtoisie)

Urbanisme en bref



Vos travaux nécessitent-ils un permis?

	OUI	Travaux extérieurs	NON
PERMIS EN LIGNE	- Remplacement ou modification du revêtement de la toiture ou des murs, incluant l'isolation - Remplacement ou modification de portes et fenêtres - Vente de garage - Affichage des enseignes au mur et sur poteaux de même que les panneaux-réclames - Construction d'un patio, terrasse, galerie, portique et véranda pour usage résidentiel, en cour avant et latérale - Construction ou agrandissement d'un garage, remise ou abri d'auto - Installation d'un spa ou d'une piscine - Construction de clôtures, murs et murets - Installations septiques - Ouvrage de captage des eaux souterraines - Construction et agrandissement d'un bâtiment principal - Démolition ou déplacement de tout bâtiment - Coupe forestière en bordure de la route - Ensablement des rives et entretien d'un enrochement - Aménagement et intervention sur les rives d'un cours d'eau - Construction d'une serre privée - Construction d'un abri à bois - Création d'une nouvelle entrée charretière ou agrandissement d'une entrée déjà existante (autorisation)		- Entretien normal (peinture et réparation mineure) - Construction en cour arrière de patio, terrasse, galerie, portique et véranda pour usage résidentiel * - Les constructions complémentaires résidentielles (foyer extérieur pergola, jeux extérieurs, abris-soleil, etc.) * - Installation d'une thermopompe - Construction d'escaliers extérieurs * - Réalisation d'un aménagement paysager - Installation d'abri d'hiver et clôture à neige* - Rénovation, réparation ou modification des bâtiments complémentaires (garage, remise, gazebo) n'ayant aucune incidence sur les dimensions, la hauteur ou la position - Installation d'antenne de télévision standard, numérique ou de télécommunication - Installation de réservoir de gaz ou d'huile * - Installation d'éolienne * - Coupe d'arbres en milieu résidentiel (sauf le Parc Ferland) - Installation d'une remise préfabriquée de moins de 6 mètres carrés - Plantation d'arbres - Aménagement de la surface d'un stationnement - Changement de gouttières - Renouvellement de soffite et facia - Installation d'une cheminée
	OUI	Travaux intérieurs	NON
	- Aménagement d'un sous-sol - Ajout d'une chambre ou d'une pièce - Modification des divisions ou de la superficie d'une ou plusieurs pièces - Modification à la structure d'un bâtiment principal - Déplacement ou ajout d'un escalier intérieur - Aménagement ou ajout d'un nouveau logement		- Remplacement ou modification d'équipements de salle de bain et de cuisine à usage résidentiel (armoires de cuisine, comptoir, toilette, lavabo) * - Remplacement des revêtements de plancher, mur, plafond, boiserie et autres éléments décoratifs pour usage résidentiel - Travaux de plomberie, chauffage, éclairage, électricité et travaux de même nature

*Bien qu'un permis ne soit pas exigible pour ces travaux, des normes particulières peuvent exister et doivent être respectées.

Pour tout renseignement, n’hésitez pas à communiquer avec nous.

Service de l’urbanisme
546, av. De Quen
418 964-3233

Permis en ligne
Visitez la rubrique Services en ligne au ville.sept-iles.qc.ca

Horaire
lundi au jeudi
8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30
vendredi 8 h 30 à 12 h 30



**10e édition
le 21 juillet 2018
Au lac des Rapides**

**Inscrivez-vous au
www.bateaudragonsi.com**



Au profit de



**Centraide
Duplessis**



**info@bateaudragonsi.com Suivez-nous!
418.962.2011**

a+traction[®]
RADIO
Le Nord-Côtier
l'Hebdo quotidien

